



The Fall of Gilead #5 y #6

Culmina la cuarta saga de cómics de La Torre Oscura



ENCUENTRO CON MICHAEL WHELAN - JOHN PICACIO - THE SHAWSHANK EXPEDITION - DOLORES CLAIBORNE



PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
A FONDO 1
A FONDO 2
EDICIONES
INFORME
OPINIÓN
TORRE OSCURA
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

EDITORIAL

Con mucho orgullo, tenemos que decir que el concurso que realizamos durante el mes de noviembre, y en el que sorteamos cinco ejemplares de *Después de la Medianoche...*

PÁG. 3

NOTICIAS

- *Premium Harmony*, nuevo relato de Stephen King
- Se anuncia una posible nueva novela de *La Torre Oscura*
- *The Eyes of the Dragon* llega al teatro
- Presentamos a los ganadores del concurso de *Después del Anochecer*
- Nuevas columnas *The Pop of King*

... y otras noticias

PÁG. 4

INFORME

Remarques (Nota 10)

Ahora si... llegamos al anteúltimo artículo sobre ilustraciones y remarques. Y arrancamos con munición gruesa: los últimos cuatro remarques realizados por Ned Dameron.

PÁG. X

Y ADEMÁS...

A FONDO 2 (PÁG. 20)

EDICIONES (PÁG. 24)

FICCIÓN (PÁG. 58)

LECTORES (PÁG. 60)

CONTRATAPA (PÁG. 62)

LA TORRE OSCURA

THE FALL OF GILEAD

#5 Y #6

Análisis de los números finales de la cuarta saga de cómics

Con la publicación de los números 5 y 6, concluye *The Fall of Gilead*, la última saga publicada hasta el momento de los cómics de *The Dark Tower*. Pero ya sabemos que, por lo menos, habrá dos historias más. Pero ahora mejor centrémonos en ésta y analicemos los últimos dos números. La caída de Gilead está a punto de ocurrir. Los traidores están por todos lados, haciendo su tarea y tanto Roland como Alain llegarán a sentir lo que es perder a sus padres. Los pistoleros se están agrupando y preparando para la batalla final, con la esperanza de darle a John Farson su merecido.

PÁG. 52



OPINIÓN

The Shawshank Expedition

Con el sol peinando el horizonte comenzamos la aventura. Nos esperaban cinco horas de manejo desde Oak Park, Illinois, un suburbio de Chicago, hasta Mansfield, Ohio, lugar donde se filmó *The Shawshank Redemption*.

PÁG. 44

A FONDO

Tras los pasos de King (I)

Durante los primeros días del pasado mes de abril, cuando la campaña de promoción de la novela *Under the Dome* daba sus primeros pasos, me enteré que iba a haber un evento de presentación del mismo.

PÁG. 11

EN PRÓXIMOS NÚMEROS DE INSOMNIA...

A FONDO: 2009 en síntesis

ENTREVISTA: King y sus 10 novelas más largas

IMPRESIONES: *The Stand: Sole Survivors*

INFORME: Concluye la serie de notas sobre remarques

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
A FONDO 1
A FONDO 2
EDICIONES
INFORME
OPINIÓN
TORRE OSCURA
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

EDITORIAL

Otro año junto a los lectores

Con mucho orgullo, tenemos que decir que el concurso que realizamos durante el mes de noviembre, y en el que sorteamos cinco ejemplares de *Después de la Medianoche*, la última antología de relatos de Stephen King, fue todo un éxito de participación. Más de 400 lectores argentinos intentaron ganar un ejemplar aunque, lógicamente, sólo cinco de ellos lo consiguieron. Además de nuestro agradecimiento al grupo editorial *Random House Mondadori*, que cedió los ejemplares para el sorteo, hay que hacer llegar nuestro reconocimiento a todos los lectores que formaron parte del concurso.

Por un tema de costos de envío, nos fue imposible hacer participar a todos aquellos que viven fuera de las fronteras de nuestro país, y que son muchos. Sabemos, entonces, que entenderán las razones de las limitaciones que tuvo que tener el concurso. Pero, a pesar de no poder participar, muchos de ellos igual se comunicaron con nosotros para agradecer la iniciativa y aprovechar la ocasión para hacer algún pedido o comentario relacionado con el universo de Stephen King. El concurso no fue más que una excusa para volver a entablar contactos con nuestros fieles lectores.

Y es que 2009 ha sido un año de intenso intercambio con los seguidores de **INSOMNIA**. Las consultas, solicitudes y envíos de artículos, relatos, noticias y dibujos fueron permanente en los últimos doce meses. Y eso es lo que permite que nuestra revista siga intentando mejorar mes a mes. Para este 2010 que muy pronto se inicia los invitamos a seguir participando, a colaborar con un intercambio de palabras e ideas que retroalimenta el espíritu de nuestra publicación. ¡Felicidades para todos! ■

¡HASTA EL MES PRÓXIMO!

STAFF



EDITOR
RAR

DISEÑO
Luis Braun

COLABORADORES
Ariel Bosí, Sonia Rodríguez
Marcelo Burstein
Richard Dees, Ziebal de Gilead
Elwin Alvarez, Fabio Ferreras

PARTICIPARON EN
ESTE NÚMERO
Diego Monrroy
Ricardo Viti

PUEDEN ENVIAR COMENTARIOS,
SUGERENCIAS, ARTÍCULOS
Y CUENTOS A
INSOMNI@MAIL.COM

GRACIAS A
Lilja's Library
Bev Vincent
Kinghispano
Ka-Tet Corp

Y muy especialmente a los
lectores constantes.
WWW.STEPHENKING.COM.AR

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
A FONDO 1
A FONDO 2
EDICIONES
INFORME
OPINIÓN
TORRE OSCURA
FICCION
LECTORES
CONTRATAPA

NOTICIAS

CONCURSO "DESPUÉS DEL ANOCHECER"

Durante el mes de noviembre, estuvimos realizando en **INSOMNIA** un concurso en el que sorteábamos entre los lectores argentinos cinco ejemplares de la última antología de Stephen King, *Después del Anochecer*.

A los ganadores les hicimos algunas preguntas, para conocer un poco más la pasión por la obra de Stephen King. A continuación presentamos a los afortunados:

Daniel Ponce (35 años)
Bahía Blanca, Buenos Aires

-¿Desde cuando lees a Stephen King?

-Desde los 18 años.

-Tus 3 libros favoritos de King

-*La Torre Oscura IV, Apocalipsis, El Pasillo de la Muerte.*

-Otros 3 autores que te gusten

-Philip K. Dick, Dan Simmons, Peter Straub.

-¿Qué opinas de **INSOMNIA** y del concurso?

-Excelente revista que sigo mes a mes desde que la descubrí, allá por el 2000. Con respecto al concurso, excelente idea para promocionar tanto el libro como **INSOMNIA** en sí misma, para que más gente la siga conociendo y leyendo.

Sergio F. López (45 años)
San Justo - La Matanza, Buenos Aires

-¿Desde cuando lees a Stephen King?

-Desde los 14/15 años.

-Tus 3 libros favoritos de King

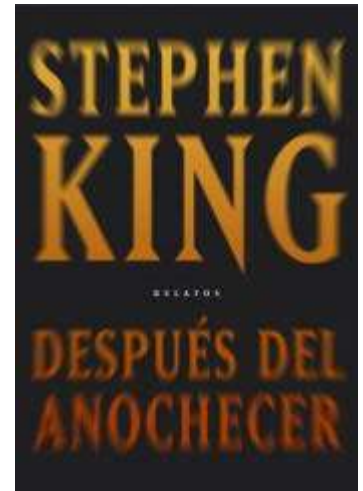
-1º *El Talismán* (incluyendo su secuela *Casa Negra* como un sólo libro). 2º *La Torre Oscura* (entendiendo toda la saga como un sólo gran libro). 3º El puesto es peleado entre tres: *El Misterio de Salem´s Lot, El Resplandor y Los Ojos del Dragón.*

-Otros 3 autores que te gusten

-H. P. Lovecraft (todos sus cuentos), Peter Straub (*El Dragón Flotante, Fantasmas, etc.*), Edgar Allan Poe (todos sus cuentos), Thomas Harris (*Dragón Rojo, Hannibal*) Clive Barker. Otros: Borges, Asimov, Tolkien, J. K. Rowling, por nombrar algunos.

-¿Qué opinas de **INSOMNIA** y del concurso?

-Realmente quiero agradecerles por la oportunidad que brindan con estos concursos, más allá de haber resultado ganador. Creo que la dedicación que ponen en su trabajo demuestra su admiración y fanatismo (sano) por la obra de King. Sólo me queda por agregar... ¡Nuevamente gracias!



Santiago Aloí (22 años)

Villa María, Córdoba

-¿Desde cuando lees a Stephen King?

-Desde los 17 años.

-Tus 3 libros favoritos de King

-*Desesperación, Las 4 Después De La Medianoche y Buick 8.*

-¿Qué opinas de INSOMNIA y del concurso?

-**INSOMNIA** me parece una página dedicada a Stephen King muy completa y que satisface adecuadamente las exigencias del lector constante acerca de información y curiosidades del mundo King. El concurso me parece una excelente oportunidad que se les brinda a lectores (me incluyo) que visitamos diariamente la página esperando novedades de nuestro escritor favorito. Espero que hagan muchos más, en la medida de sus posibilidades.

Matías Nagel (27 años)

Capital Federal

-¿Desde cuando lees a Stephen King?

-Desde hace 15 años.

-Tus 3 libros favoritos de King

-*IT*, su obra maestra; *La Torre Oscura* y *Apocalipsis*.

-Otros 3 autores que te gusten

-Anne Rice, J. R. Tolkien y Michael Crichton.

-¿Qué opinas de INSOMNIA y del concurso?

-Me parece que **INSOMNIA** es una cita obligada de todos los meses para los amantes del maestro del terror. La sigo desde hace años y espero ansioso sus informes. Respecto del concurso, me parece muy bien y estoy muy contento de haber sido uno de los ganadores.

Gustavo Navarta (27 años)

Albardón, San Juan

-¿Desde cuando lees a Stephen King?

-Hace 12 años (*Christine* fue el primero).

-Tus 3 libros favoritos de King

-¿Sólo tres? *It*, *La Torre Oscura* (la saga entera) y *La Tienda de los Deseos Malignos*.

-Otros 3 autores que te gusten

-Tolkien, Rowling y Cortazar.

-¿Qué opinas de INSOMNIA y del concurso?

-**INSOMNIA** es uno de los mejores sitios para encontrar información de Stephen King, junto con *Ka-Tet Corp*. Lo primero que hago a principio de mes es leer la revista. En cuanto al concurso, me parece muy buena idea.

ENTREVISTA EN STAR TRIBUNE

Preguntas y respuestas a Stephen King

P: ¿Qué hay en tu estéreo ahora?

R: Estoy escuchando mucho country alternativo – Ray Wylie Hubbard, Robbie Fulks. Realmente estoy metido en eso, suena como el rock con el que crecí.

P: ¿Algún libro que te gustaría visitar?

R: Me gustaría volver a *Ojos de Fuego*. Ella tenía 9 o 10 años al final del libro; probablemente estaría en la cuarentena ahora. Siempre he sentido curiosidad sobre Danny Torrance en *El Resplandor*, cómo sería crecer con un talento psíquico, en una familia con malos tratos. Me gustaría verlos conocerse.

P: ¿Cuál es tu novela más infravalorada?

R: *La Tienda*. Pensaba que era una hilarante parodia del consumismo, pero no hubo mucha gente que lo viera así.

P: ¿La más sobrevalorada?

R: Oh, ¿cómo puedo responder? ¿Cómo puede cualquiera de mis libros estar sobrevalorado? [Risas] Hay una tendencia de los críticos a alabar demasiado una recopilación de relatos; pueden elegir.

P: ¿Has escrito un musical?

R: John Mellencamp me trajo la idea. Se trata de una de esas leyendas locales en la ciudad donde vive. Dos hermanos tuvieron una pelea en una cabaña, uno asesinó al otro y se suicidó. La gente alegó, como siempre hacen, que la cabaña estaba embrujada. Escribí un relato sobre los fantasmas y una generación posterior de hermanos que no se llevaban bien, y el padre que quería decirles las consecuencias. Se estrenará en Atlanta, y habrá una versión audio con Kris Kristofferson y Rossane Cash. Elvis Costello interpreta al diablo, lo cual es encasillarlo bastante.

P: Estás en los *Rock Bottom Reminders*, una banda de rock con otros autores famosos. ¿Guitarras Fender o Strat?

R: ¡Ninguna! Tengo una guitarra *Farrington*, la conseguí del tipo que la diseñó. La primera vez que tocaron los *Reminders*, en 1992, dijo que nos daría la guitarra si alguno de nosotros la tocaba en el escenario. Intenté dársela a Dave Barry, pero insistió en que la conservara yo.

P: ¿Zombies o vampiros?

R: Creo que lo de los zombies es correlativo con el terrorismo, con la gente que ya está muerta. No parece que haya manera de razonar con ellos. Ahora, zombies rápidos vs. lentos, esa es la controversia real, pero aún así caen si les disparas, ya sabes, en la cabeza. El nuevo cómic de DC es sobre un tipo llamado Skinner Sweet, el primer vampiro americano. Le gusta la luz del sol. Es un correctivo a eso de los vampiros tiernos y sensibles de *Crepúsculo*. Es casi una versión vampírica de *El Padrino*, y me puse realmente muy contento cuando me pidieron que trabajara en el cómic. Fue como pasar al lado de un estadio durante las *World Series*, y que alguien dijera, "Hey, ¿quieres jugar?" .

P: Y ya que estamos con los cómics: ¿Betty o Verónica?

R: Ambas.

*Publicado originalmente en Star Tribune
Traducción de Soniarod*

PREMIUM HARMONY

En el número de noviembre de *The New Yorker* se publicó un nuevo relato de Stephen King, titulado *Premium Harmony*. Trata de una pelea entre un marido y su mujer mientras van en su auto. El relato puede leerse en línea (en inglés) en:

[HTTP://WWW.NEWYORKER.COM/FICTION/FEATURES/2009/11/09/091109FI_FICTION_KING](http://www.newyorker.com/fiction/features/2009/11/09/091109FI_FICTION_KING)

NOTICIAS DEL MUNDO KING

De todas las charlas y conferencias en las que participó King en las últimas semanas, se pueden destacar las siguientes noticias:

- Tercera novela del eclipse: King ha dicho que siempre pensó que habría una tercera novela del eclipse, donde Jessie Burlingame de *El Juego de Gerald y Dolores Claiborne* se conocieran.
- Tercera entrega de *El Talismán*: Ha vuelto a afirmar que se escribirá una novela de *El Talismán* con Peter Straub.
- Guión de *Cell*: King confirmó que ha escrito un guión basado en su novela, aunque no se sabe si esta versión será la que finalmente llegará al cine.

DR. SLEEP

Stephen King ha dicho que siempre se ha preguntado qué le ocurrió a Danny Torrance (el chico protagonista la novela *El Resplandor*), que tendría como 40 años ahora, y también a Charlie McGee de *Ojos de Fuego*, y puede que se hubieran conocido. Luego dio más detalles sobre su idea de donde está Danny Torrance en la actualidad. Dijo que Danny está trabajando en un hospicio, cuidando de los que agonizan. Tiene una idea para una novela con Danny y también un título –*Dr. Sleep (Dr. Sueño)*– pero también ha dicho que la idea está pasada y que por el momento no piensa escribir dicho libro. Debido a estas declaraciones, realizadas durante una firma de libros en Toronto, corrió rápidamente el rumor de que, efectivamente, King se abocaría en lo inmediato a escribir el libro, porque lo que King tuvo que desmentirlo. *"Es una gran idea, y parece que no puedo dejarla de lado"*, dijo el autor en un e-mail a *Entertainment Weekly*. *"La gente no debería contener la respiración. Aunque sé que sería genial. Quiero escribir el libro solo por su título, Dr. Sleep. Aunque les dije [en el evento de firmas] que 'probablemente nunca ocurriría'".* Aun así, King no puede cerrarle la puerta a la secuela de *El Resplandor*, añadiendo que, *"pero 'probablemente' no es 'definitivo', sino que es posible"*.

NUEVA NOVELA DE LA TORRE OSCURA

King ha afirmado que escribirá otra novela de *La Torre Oscura*. Se centrará en personajes secundarios y girará en torno a algunos eventos importantes entre *Mago y Cristal* y *Lobos del Calla*. Un fan le ha pedido que se asegure de que vuelva Acho, y King ha dicho que no se preocupe, que Acho volverá.

La moderadora del foro oficial de Stephen King ha dado luego más detalles sobre el libro: *"Stephen King me ha dado permiso para difundir que tiene una idea para el nuevo libro de La Torre Oscura, y su título provisional será The Wind Through The Keyhole (algo así como El Viento a Través del Ojo de la Cerradura). Todavía no ha empezado este libro y anticipa que pasarán un mínimo de 8 meses antes de que pueda empezar a escribirlo"*.

OTRA HISTORIA

Extraído de un artículo sobre King en el *Toronto Star*:

"Tengo una (historia) que es más o menos como Under the Dome, puesto que intenté escribirla cuando tenía veintidós o veintitrés años y ahora voy a intentar regresar a ella después de este tour [la promoción que actualmente está realizando Stephen King para Under the Dome]. Me gustaría escribirla. Más allá de esto, tengo otras cosas que me están rondando la cabeza. Dome estuvo ahí durante mucho tiempo. No tengo un cuaderno de notas para apuntar las ideas porque siempre he creído durante toda mi vida que si realmente se trata de una buena idea, ésta persistirá".

KING NOS PIDE OPINIÓN

En el foro oficial de Stephen King, e publicó el 1º de diciembre este mensaje del escritor:

"Ey, chicos, Con muchos de vosotros, Lectores Constantes, me encontré mientras realizaba la promoción de Under the Dome, y debo decir que se os ve muy bien. Gracias por acudir en tal número, y gracias por todas las cosas agradables que habéis comentado sobre Under the Dome. El próximo año habrá un nuevo libro. Es bueno, creo, pero no es por eso por lo que os escribo. He mencionado dos

potenciales proyectos mientras estaba en la carretera, uno es un nuevo libro sobre Mundo Medio (no directamente sobre Roland Deschain, aunque sí, él y su amigo Cuthbert están en el libro, tras la caza de un hombre-piel, como se les llama a los hombres lobo en ese reino perdido), y otro una secuela para El Resplandor llamada Doctor Sleep. ¿Estáis interesados en leer alguno de ellos? Si es así, ¿cuál os llama más la atención? La señora moderadora seguirá contando vuestros votos (aunque, por supuesto, todo esto no significa nada si la musa no habla). Mientras tanto, gracias de nuevo por el 2009."

Para votar, entrar en este enlace (hay que estar registrado para poder votar):

[HTTP://WWW.STEPHENKING.COM/FORUMS/SHOWTHREAD.PHP?T=15754](http://www.stephenking.com/forums/showthread.php?t=15754)

KING SOBRE GHOSTS BROTHERS

Con respecto a las últimas informaciones sobre el proyecto *Ghosts Brothers of Darkland County*, Stephen King declaró lo siguiente:

"Está ahí, ahora mismo está en el estudio de edición. Tenemos a un montón de gente relacionada con el mundo de la música que ha accedido a realizar una parte: Elvis Costello, Sherryl Crow, Roseanne Cash, Kris Kristofferson. Debería ser como uno de esos antiguos espectáculos de radio y está fechada para que se estrene en los teatros de Atlanta el próximo otoño".

EN TELEVISIÓN

Como parte de la campaña de promoción de *Under the Dome*, Stephen King participó en varios programas de televisión, entre ellos *Good Morning America*, *The View* (donde celebró el cumpleaños de Whoopi Goldberg) y *The Colbert Report*.

DISCORDIA

A partir del 7 de diciembre estará en funcionamiento en el sitio web oficial de Stephen King el proyecto *Discordia*, una experiencia en línea basada en *La Torre Oscura*. Se trata de una aventura en la que se cuenta la guerra entre *Tet Corporation* y *Sombra/NCP*. Esta experiencia virtual incluye texto original de Robin Furth, ambientes desarrollados por Brian Stark y arte de Michael Whelan. *Discordia* es algo revolucionario que gustará a todos los fans de *La Torre Oscura*. Por el momento, se pueden ver unos trailers.

KING MULTIMEDIA

En el sitio oficial de Stephen King, ahora se encuentra habilitada una sección multimedia, con fondos de pantalla, gráficos, audios y videos. A la misma se puede acceder en:

[HTTP://WWW.STEPHENKING.COM/MULTIMEDIA.HTML](http://www.stephenking.com/multimedia.html)

ACERCA DE RAYMOND CARVER

En el número del 22 de noviembre del *New York Times*, dentro de la sección *Book Review*, se publicó un artículo de Stephen King titulado *Raymond Carver's Life and Stories*, en la que el maestro del terror analiza la vida y obra de este escritor americano.

POP OF KING N° 96 y N° 97

La edición del 30 de octubre de la revista *Entertainment Weekly* contiene la habitual columna *Pop of King* (N° 96), esta vez titulada *The Secret to Pop Culture Snacking*, en la que Stephen King habla sobre los mejores snacks para degustar mientras miramos televisión. Además, el 20 de noviembre se publicó la columna N° 97, con título *My Ultimate Playlist*, donde King nos cuenta en lo que está escuchando actualmente en su *Ipod*.

LAS 4 DESPUÉS DE LA MEDIANOCHE

Ya está a la venta en España la nueva edición *DeBolsillo* de *Las 4 Después de la Medianoche*. El libro se publica con una revisión de la traducción y con una nueva introducción escrita para la ocasión por Stephen King. Otros títulos confirmados que se editarán en 2010 en este formato son: *La Torre Oscura I: El Pistolero* (5 de enero) y *Duma Key* (8 de marzo).

SAN FRANCISCO PANORAMA

Los editores detrás de la revista literaria *McSweeney's* van a lanzar un "periódico" único de 380 páginas, como homenaje a este tipo de publicación. Lleva por nombre *San Francisco Panorama* y contará con un diseño muy cuidado y colaboradores muy importantes, entre ellos Stephen King, quien brindará un completo informe de la Serie Mundial de Béisbol.

LA CRÍTICA APLAUDE A STEPHEN KING

Era una mañana perfecta para volar. Claudette Sanders pilotaba el avión sobre un cielo limpio y brillante. Abajo, la pequeña ciudad de Chester's Mill parecía recién hecha. "*Maldito día hermoso*", exclamó Claudette, haciendo reír a su instructor, Chuck Thompson. El avión cruzó la ciudad y giraron hacia la carretera. Recién habían dejado atrás Chester's Mill cuando ocurrió. Fue demasiado rápido: las agujas del panel de control murieron, la nariz del avión se fue a pique y la nave se partió en dos. Como una manzana cortada por una guillotina. No hubo tiempo para nada: el avión explotó sobre la carretera.

Dale Barbara, ex veterano de Irak reconvertido en cocinero, vio el accidente. Y corrió en busca de ayuda. Gritó a un hombre a lo lejos, el que se acercó pero no pudo llegar: un muro invisible se interpuso en su camino.

Así arranca *Under the Dome*, la nueva novela de Stephen King. Un monstruo apocalíptico de mil páginas, con una historia sencilla: un día de otoño, una cúpula invisible cae y encierra Chester's Mill. El pueblo queda aislado. Claudette Sanders y Chuck Thompson son sólo las primeras víctimas. El caos y el pánico estallan. Y con ellos, la violencia y la sangre.

Recién publicada en EEUU, es la novela más larga de King desde *Apocalipsis* (1990). Y acaso uno de sus proyectos más atesorados: comenzó a darle vueltas en 1976. "*La idea básica para Under the Dome -poner una población entera en riesgo, apartándola del resto del mundo- hace tiempo que estaba presente, por lo que pude convertirla en una novela de la que estoy muy orgulloso*", escribió.

Y tiene motivos para estarlo: con ella, King se ha ganado el aplauso mayoritario de la crítica. "*Es la obra de un maestro de la narración con un montón de diversión*", afirmó *Los Angeles Times*. "*Asombrosamente adictiva*", una "*gloriosa novela metafórica*", la calificó *USA Today*. Para *The New York Times*, el libro amenaza con romper la imagen de King como simple fenómeno de cultura pop: "*Tiene el alcance y el sabor de la literatura americana*".

Con 62 años, más de 50 libros y un universo propio, King se ha ganado un lugar en la literatura americana. En las mismas páginas de *The New York Times*, acaba de publicar una reseña de *Collected Stories*, de Raymond Carver, editado por la *Library of America*. La prestigiosa colección, abocada al canon americano, también lo incluyó en la antología de terror *American Fantastic Tales*.

Under the Dome es una gran muestra de su madurez narrativa: ofrece un espectro de personajes creíbles, "*con lazos familiares reales, crisis de salud, hábitos autodestructivos y pasiones políticas*". El protagonista es Dale Barbara, quien tendrá que enfrentarse con Jim Rennie, un vendedor de autos usados que ve en la cúpula la oportunidad para controlar el pueblo. La contaminación se acumula bajo el domo, los víveres se agotan, cunde el miedo y Rennie arma su propia policía con un grupo de adolescentes violentos. Con ecos del 11-S y alusiones al gobierno de Bush, King hace un poderoso retrato del infierno americano. Una pesadilla que Steven Spielberg convertirá en miniserie.

Andrés Gómez

Publicado originalmente en el diario *La Tercera* (España)

UNDER THE DOME A LA TV

Parece ser que ya se han dado los primeros pasos para llevar a la pequeña pantalla la novela *Under the Dome*, y lo haría nada menos *Dreamworks*, la compañía propiedad de Steven Spielberg. Se

trataría de una miniserie televisiva, y ya estuvieron conversando del asunto Spielberg y King. Ambos serían los productores ejecutivos, junto con Stacey Snider. Por el momento, se encuentran buscando guionistas.

ABRAMS: ¿NO A LA TORRE OSCURA?

Parece que JJ Abrams no hará, en lo pronto, la adaptación de *La Torre Oscura*. "Lo de La Torre Oscura es difícil", ha dicho. "Es una pieza tan importante de escritura. La verdad es que Damon Lindelof y yo no estamos considerando eso ahora". Lindelof ya había comentado que él no querría participar en ese proyecto, lo dijo en una entrevista hace unas semanas. La adaptación de *La Torre Oscura* a la pequeña o gran pantalla está mucho más lejos ahora.

HAVEN POR BUEN CAMINO

E1 Entertainment ha ordenado, finalmente, la realización de 13 episodios de la serie *Haven* (basada en la novela *The Colorado Kid*, de Stephen King), para sus canales de pago SyFy. La serie se centra en una ciudad de Maine donde ocurren sucesos extraños. Hasta allí llegará el agente del FBI Audrey Parker, para intentar controlar las fuerzas sobrenaturales que azotan la bahía. Los productores ejecutivos de la serie son Scott Shepherd, Lloyd Segan y Shawn Piller (todos ellos realizadores de la inconclusa serie *The Dead Zone*). Sam Ernst y Jim Dunn son los guionistas.

EL REGRESO DE CARRIE

Parece nomás que va en serio el proyecto de llevar nuevamente al teatro la obra musical *Carrie*, tal como anunciábamos el mes pasado. Ahora se ha informado que Diana DeGarmo, ganadora del concurso *American Idol*, formará parte del elenco, interpretando el rol de Chris, la "villana" de la historia. Otros miembros del elenco son Sutton Foster (Ms. Gardner), Marin Mazzie (Margaret White), Molly Ranson (Carrie) y Jennnifer Damiano (Sue). De esta nueva versión participarán el compositor Michael Gore, el letrista Dean Pitchford y el guionista Lawrence D. Cohen. Todos ellos formaron parte de la obra original de 1988.

UN DRAGÓN EN ESCENA

La novela *The Eyes of the Dragon* (*Los Ojos del Dragón*) ha sido adaptada como una obra de teatro por Olivier Clement, de la *Compagnie Comedia 77*, y se representó en noviembre en *La Ruche Théâtre*, en Marcincelle (Bélgica).

Fuentes principales de información: Lilja's Library, News From The Dead Zone y Ka-Tet Corp.

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

A FONDO 1

A FONDO 2

EDICIONES

INFORME

OPINIÓN

TORRE OSCURA

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

A FONDO

Tras los pasos de King (I)

Las crónicas de un viaje detrás de Stephen King

ARIEL BOSI

Exclusivo para INSOMNIA

Durante los primeros días del pasado mes de abril, cuando la campaña de promoción de *Under the Dome* daba sus primeros pasos, me enteré que iba a haber un evento de presentación del mismo, con firma de ejemplares incluida, en varias ciudades de EEUU. No era muy extraño, ya que el libro prometía y mucho. Y terminé cumpliendo con creces en mi opinión, tal como lo mencioné en la crítica del mes pasado.



Pero tampoco era lo usual: King no es muy fanático de ese tipo de eventos, hacía muchos años que no hacía uno, y menos tan masivo como se viene anunciando este (al momento, todavía quedan un par de ciudades, incluyendo Toronto en Canadá).

Si bien no había confirmaciones definitivas, se sabía que el tour comenzaría en Nueva York, pasando a Baltimore o Washington, Atlanta, Florida y luego de algunas semanas llegaría a New Hampshire.

Hablando con un amigo de España del tema, me dice que estaba barajando viajar a Nueva York para la presentación. Recuerdo que lo primero que pensé fue “¡Qué bueno estaría poder ir a la presentación de una obra así!”. Eran las 10 AM de un miércoles... y no pude trabajar en todo el día: la idea ya estaba instalada en mi cabeza y me la pasé haciendo cuentas, cálculos y demás.

No iba a ser NADA fácil (y menos para alguien a quien la plata se le suele ir de los bolsillos mucho más rápido de lo que tardo en ganarla), pero eso nunca fue impedimento de nada. Llegué a la noche a mi casa, le comenté a mi novia, quien por cuestiones de trabajo no iba a poder acompañarme, y me dijo “y... solo te falta conocer a King, tenés que ir”.

El primer paso estaba dado. Comencé mi campaña de ahorro forzoso, mientras comenzaba a tomar nota de pasajes, hoteles y costos.

Tal como en el viaje anterior, si bien la idea inicial fue individual, es mejor hacerlo con amigos. Esta vez, luego de mi constantes SMS y mails, un amigo escritor (y obviamente fan de King) llamado Federico Axat (del que oirán hablar muy pronto, puesto que su primer libro saldrá publicado por *Suma de Letras* a comienzos de 2010) accedió a acompañarme.

Ni falta hace mencionar que el tiempo literalmente “voló”, y el 7 de noviembre, luego de poco más de un año, volví a tomarme el *Airtrain*, el subte de Queens a Manhattan, el Path para Jersey City, y volví a firmar mi nombre en el *Holland Motor Lodge Hotel* de Nueva Jersey.

Pero antes de llegar al hotel, a solo una cuadra, me encuentro con Oscar Sendin y Silvia Astasio. Si no les suena el primer nombre, bueno... abran el libro *Duma Key* en su edición castellana y fíjense quien lo tradujo.

Fue él aquel amigo que mencionaba que me había plantado la idea de viajar, y finalmente nos encontrábamos.

Llegamos al hotel (Fede ya estaba allí, puesto que había viajado un día antes), y, debido a que ya era tarde, solo logramos ir a cenar y planificar a grandes rasgos los días siguientes.

Iba a ser el 8 de noviembre el verdadero primer día en la gran manzana.



El primer día completo en Nueva York lo utilizamos paseando, visitando librerías, comiquerías y, por sobre todo, charlando mucho, planificando e imaginando como serían los días siguientes, lo que iba a ser verlo a Stephen King en vivo, a metros nuestro. A diferencia del anterior viaje, este iba a ser pura y exclusivamente temático. Y como no podía ser de otra manera, todos los caminos llevaban a... la 42 y la 2da avenida, donde en la saga está el solar en el que hay una rosa...

Pero camino a ella, tuvimos un pequeño episodio en la esquina de la 43 y la 5ta avenida. Por un momento, Jake y Jack Mort estuvieron en escena...



Por suerte no me atropelló ningún auto.

A las pocas cuadras, llegamos al lugar obligatorio de visita de cualquier fan de Stephen King que pise Nueva York.



Y si el año pasado había tirado un centavo y pedido los tres deseos, esta vez no pude ser menos y repetir el acto... incluyendo traerme en un frasquito un poco de agua. Y si...no puedo conmigo mismo.



Por supuesto cruzamos y nos sacamos fotos en la puerta del 2 Dag Hammarskjöld Plaza. Fue luego de esta foto cuando Oscar me preguntó si había visto la tortuga. "¿Qué tortuga?" pregunté yo... y si... me había perdido esto en el viaje anterior.





Por cierto, las fotos son de noche, pero en Nueva York eran las... ¡5:20 de la tarde! Anochece MUY temprano en otoño e invierno...

Terminamos el día comprando unos cuantos libros en la impresionante librería *Strand*, volvimos al hotel y nos preparamos para el día siguiente, en donde alquilamos un auto y nos fuimos a visitar a un amigo en Connecticut que quizás recuerden del año pasado...



Acá estoy nuevamente en la casa de Michael Whelan, el increíble ilustrador de *The Gunslinger*, *The Dark Tower* y *Firestarter* (por solo mencionar las obras de King). Y si... ese cuadro es el original de

la ilustración publicada en *Little Sisters of Eluria*.

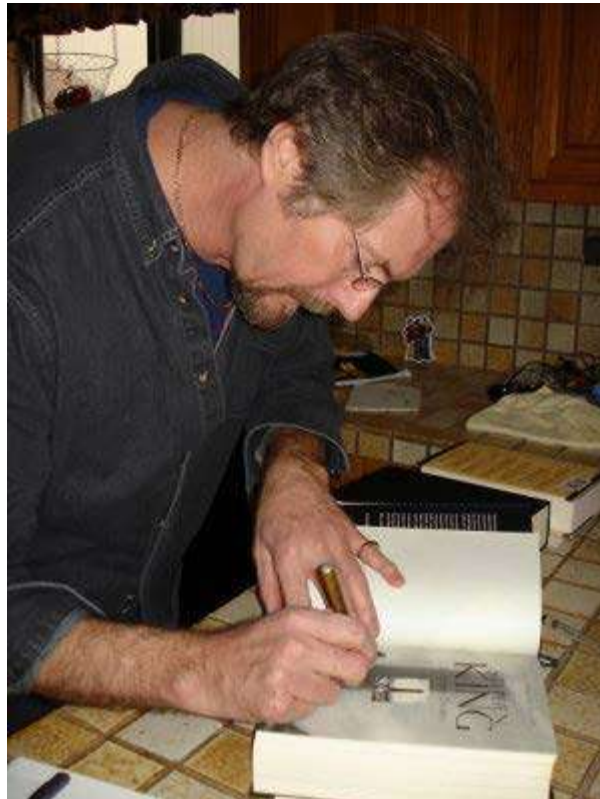
Esta vez pasamos más de dos horas y media en la casa, y además del artista, su mujer Audrey, Federico y yo, se nos sumó otro amigo coleccionista, nuevo dueño de *Betts Bookstore* y modelo del papel de Padre Callahan en el nuevo proyecto basado en *The Dark Tower*, titulado *Discordia*.

Realmente fue una experiencia increíble estar tomando la merienda en la casa de los Whelan, charlando de todo, contándonos Michael sobre su viaje a Holanda (realizado pocas semanas antes). Luego de la merienda nos trajo dos cajas en donde pudimos ver, en exclusiva, todas las ilustraciones que formarán parte de *Discordia*.

Otro momento sublime, tener todas esas ilustraciones en nuestras manos, palparlas. Realmente no se puede ni comparar verlas en su tamaño natural que verlas en el libro, donde varios detalles pueden llegar a pasar desapercibidos. Con Fede no podíamos parar de quedarnos mudos y mirarnos sin saber que decir.

En la otra caja había cinco de los remarques que estaba realizando para la edición limitada de *Knowing Darkness*. Cuatro de ellos ya se han visto antes, puesto que son imágenes del hombre de negro. Pero el quinto fue una verdadera sorpresa. Afortunado será aquel que reciba su copia con un remarque del vampiro Barlow, de *Salem's Lot*. Una imagen PERFECTA.

Luego fue el momento en donde Michael accedió a firmarnos todos los libros y láminas que habíamos llevado. Aquí puede verse el momento donde está firmando mi ejemplar de *La Torre Oscura VII*.



Continuamos charlando sobre *Discordia*, el evento de King que iba a tener lugar mañana. Impagable cuando Audrey contó una anécdota sobre la presentación del último volumen de la saga, donde King y Whelan hicieron un evento de firmas conjunto.

En un momento King va al baño y a la salida se la cruza a Audrey, quien lo saluda. King parecía no reconocerla, por lo que Audrey le dice quien era. Ahí King le da un abrazo y le dice que había pasado mucho tiempo y no recordaba la última vez que se habían encontrado. Audrey le menciona que había sido en los años 80, en una fiesta, a lo que King contesta "*¡Oh! ¡los tiempos de bebida! ¡Con razón no me acuerdo!*" ("*Those were the booze times!*"), y otras cosas no vinculadas a King. Michael en un momento nos llama y nos lleva a uno de sus estudios. Comienza a abrir cajones y me empieza a pasar los cuadros originales, bocetos y más. Yo ya no sabía ni que decir... pedía permiso por cada foto sacada, a lo que Michael decía "*Go on, take all the ones you want*".

Y si...no pude evitar sacar una foto de esta:



El año pasado mencioné como me quedé paralizado al ver la ilustración de Roland y Jake en el bosque (perteneciente al tomo 7 de la saga). Bueno... esta vez pude sacarme una foto con él.



Luego de más de dos horas y media en la casa, habiendo pasado más de 20 minutos en cada uno de sus estudios (itiene cuatro estudios en total! Todavía hoy no puedo creer que estuve en esas habitaciones en donde se conciben semejantes obras de arte), compramos un par de láminas, nos sacamos un par de fotos, saludamos y nos retiramos, llevándonos de regalo algunas atenciones de los Whelans (como una remera promocional de *The Dark Tower VII*, postales con ilustraciones de Michael y algo único: un mapa realizado por Michael sobre como salir de su casa y tomar la ruta

para Nueva Jersey). Realmente fue un gusto y un placer increíble volver a visitarlos y espero que no sea la última vez.

Aquí puede verse el hermoso barrio en el que vive (Michael mencionó que cuando necesita inspiración sale a caminar. Por supuesto que se entiende perfectamente que los resultados funcionen tan bien).



Aquí estamos, de izquierda a derecha, David Williamson, nuevo dueño de Betts Bookstore y modelo de Michael Whelan para el papel del Padre Callahan, yo, Michael Whelan y Fede, en la puerta de la casa de los Whelans.



Así terminó el segundo día en EEUU, llegando a Nueva Jersey y preparándonos para una maratón que incluyó tres encuentros con Stephen King. Pero eso es material para el próximo mes. Por lo

pronto, los dejo con el adorno de Halloween que franqueaba la casa de Michael y Audrey Whelan.



¡Felices fiestas y nos vemos en el 2010!..■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

A FONDO 1

A FONDO 2

EDICIONES

INFORME

OPINIÓN

TORRE OSCURA

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

A FONDO

Knowing Darkness (Nota 9)

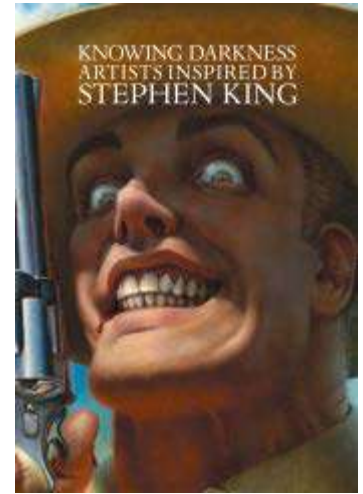
Todos los detalles sobre el gran libro que recopila el arte basado en King

ARIEL BOSI

Exclusivo para INSOMNIA

Hace unos meses mencioné en un artículo que el 2009 venía siendo un excelente año para los fans de Stephen King. La realidad es que también viene siendo un excelente año para nuestra revista, puesto que hemos logrado entrevistar a muchos artistas vinculados con la obra de King con los cuales no habíamos tenido contacto hasta hoy.

Este mes es el turno de John Picacio, uno de los artistas que contribuyeron en el increíble libro *Knowing Darkness*. ¡Que lo disfruten!



Entrevista a John Picacio



-¡Hola John! Muchas gracias por esta entrevista. ¿Podrías presentarte a nuestros lectores?

-Hola. Soy un ilustrador que trabaja duro para ser un mejor artista cada día. La mayor parte de mi trabajo aparece en ilustraciones de tapa de libros de ciencia ficción, fantasía y terror. Ilustré libros de Michael Moorcock, Robert Silverberg, L. E. Modesitt, Jr., Dan Simmons, Harlan Ellison, Robert Heinlein, Frederik Pohl, James Tiptree, Jr., Jeffrey Ford, Nancy Kress, Jack Skillingstead, Mark

Chadbourn, y muchos otros. Gané los premios *World Fantasy Award*, *Locus Award*, *Chesley Award*, y dos veces el *International Horror Guild Awards*, todos en la categoría de mejor artista. Este año gané el premio *Chesley Award* como *Mejor Ilustración en Rústica (Fast Forward 2)*. Fui nominado para el premio *Hugo* como *Mejor Artista Profesional* durante los últimos cinco años consecutivamente. Y estoy nuevamente nominado para el premio *World Fantasy Award* de este año, en la categoría *Mejor Artista*. He sido muy afortunado y, al margen de estar muy agradecido por el reconocimiento de los premios, tratar de mejorar día a día es lo más importante para mí. Un saludo especial para los fans de Stephen King en Argentina que también son fans del deporte. Vivo y trabajo en San Antonio, Texas, y San Antonio Spurs son mi equipo favorito. ¿Hay algún fan de Manu Ginobili allí? Es mi deportista preferido contando todos los deportes. Así que, a todos los fans de Ginobili en Argentina, los saludo!



Well-Built City (Jeffrey Words)



Salem's Lot (Stephen King)

-Jajaja. ¡Por supuesto que hay muchos fans de Manu Ginobili por acá! Desde la temporada 2004/2005 sobre todo. ¿Cómo pasaste a formar parte del equipo de artistas que trabajaron en *Knowing Darkness*? ¿Por qué elegiste *Salem's Lot* para ilustrar? ¿Qué opinás de esa obra?

-Jerad Waters, el dueño de *Centipede Press*, seleccionó un equipo de artistas para realizar ilustraciones nuevas para el libro. Nos dio a cada uno la opción de elegir el libro. Elegí *Salem's Lot*. Igualmente, Jerad me había preguntado antes, en la convención *World Fantasy Convention*, si me interesaría el proyecto, y que podía elegir el libro que quisiera. Mi esposa Traci es una gran fan de King, por lo que la llamé y le dije que elija el libro ella. *Salem's Lot* es una de sus novelas preferidas, por lo que esa fue mi respuesta. Nunca había leído el libro antes, pero lo hice para el trabajo. Es una novela excelente y entendí por qué los fans de King la alaban tanto.

-¿Conocías las obras de Stephen King antes de trabajar en el proyecto? De ser así, ¿Cuál es tu preferida? ¿Hay alguna que te gustaría ilustrar en particular?

-Siempre quise hacer una ilustración de tapa de un libro de King, por lo que *Knowing Darkness* fue una oportunidad excelente. Realmente me alegra haber podido realizar la imagen de *Salem's Lot*, pero si alguna vez tuviese la oportunidad de hacer una ilustración de portada, me gustaría que fuese *The Shining*. Aunque, en realidad, lo mejor sería ilustrar un libro que no se haya publicado antes.

-¿En qué estás trabajando actualmente?

-Estoy trabajando en varias portadas, incluyendo las que pertenecen a la trilogía épica *The Dark Age*, de Mark Chadbourn. También estoy finalizando las ilustraciones interiores y de portada del sexto libro de *Elric*, de Michael Moorcock, para la editorial *Del Rey*.



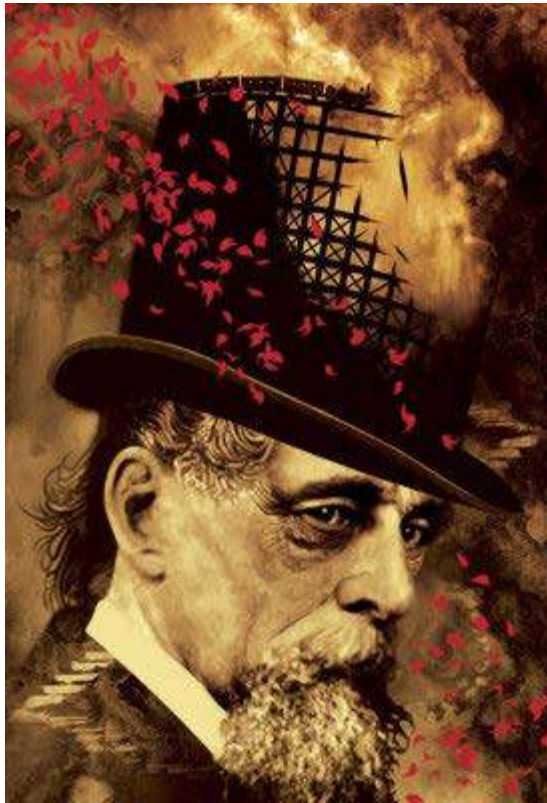
Elric (Michael Moorcock)

-¿Qué métodos de dibujo e ilustración solés utilizar?

-Combino medios tradicionales y digitales para hacer mis trabajos. A veces hago todo "tradicionalmente", sin retoque digital. Para la mayor parte de mis trabajos, hago la parte de dibujo y coloreo en lápices y pintura, y luego combino ambos digitalmente en *Photoshop*, para crear la imagen final. Me da más flexibilidad y lugar para la experimentación, y me permite hacer revisiones en trabajos con fechas de entrega cercanas. Nunca podría dibujar directamente en computadora (o pintar). Siempre preferí lápices y pinturas reales para hacer mis trabajos. Me gusta su "tacto".

-¿Dónde podemos ver más de tus trabajos?

Si alguien quiere ver mis trabajos más recientes, los invito a visitar mi blog: [HTTP://JOHNPICACIO.COM/BLOG.HTML](http://JOHNPICACIO.COM/BLOG.HTML). Mi sitio web está a punto de ser rediseñado. Sin embargo, hay muchos trabajos míos anteriores: [HTTP://WWW.JOHNPICACIO.COM/INDEX2.HTML](http://WWW.JOHNPICACIO.COM/INDEX2.HTML). Y, por supuesto, la gente puede seguirme en *Twitter* (si quieren): [HTTP://TWITTER.COM/JOHNPICACIO](http://TWITTER.COM/JOHNPICACIO).



Drood (Dan Simmons)

-¿Hiciste alguna ilustración en base a un trabajo de King que no vaya a ser publicada en el libro? De ser así, ¿podrías mostrárnosla?

-No. Esta fue la primera ilustración en base a una obra de King que hice en mi vida. Espero que no sea la última. No hay siquiera bocetos. "Ataqué" esta ilustración desde el comienzo y la concluí tal cual se ve. Pura inspiración.

-¡Muchas gracias, John!. ■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
A FONDO 1
A FONDO 2
EDICIONES
INFORME
OPINIÓN
TORRE OSCURA
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

EDICIONES

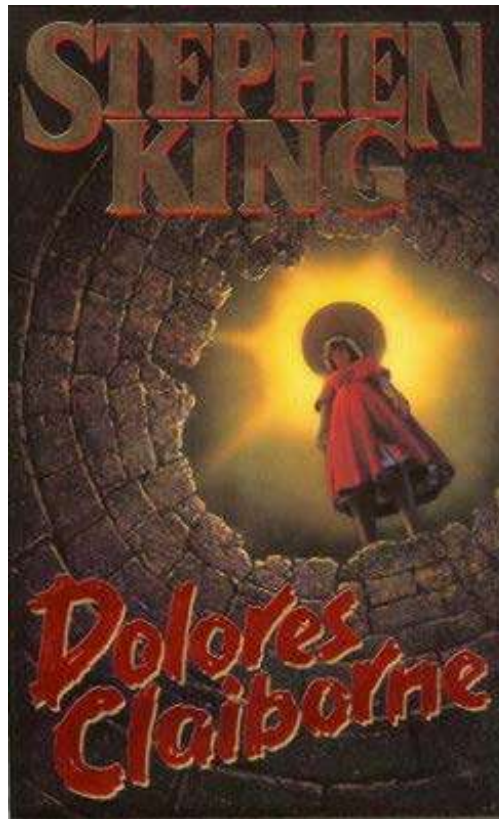
Dolores Claiborne

Conociendo las mejores ediciones de los libros de Stephen King

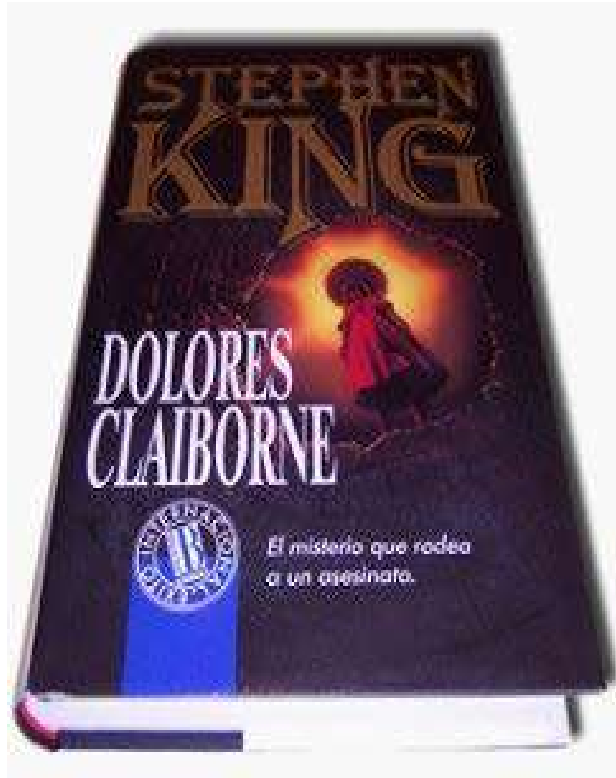
ARIEL BOSI
Exclusivo para INSOMNIA

Este mes cubrimos el primer tomo de la que se conoce como la "trilogía de heroínas". Estamos hablando de una obra escrita en forma de... ¡monólogo! Con ustedes: *Dolores Claiborne*.

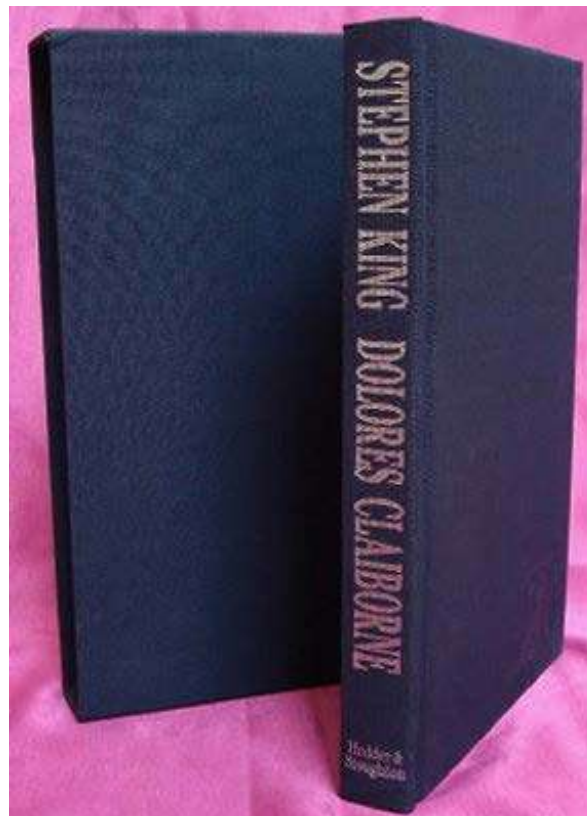
Publicada en 1992 por *Viking*, la primera edición de esta genial obra tiene esta ilustración de tapa.

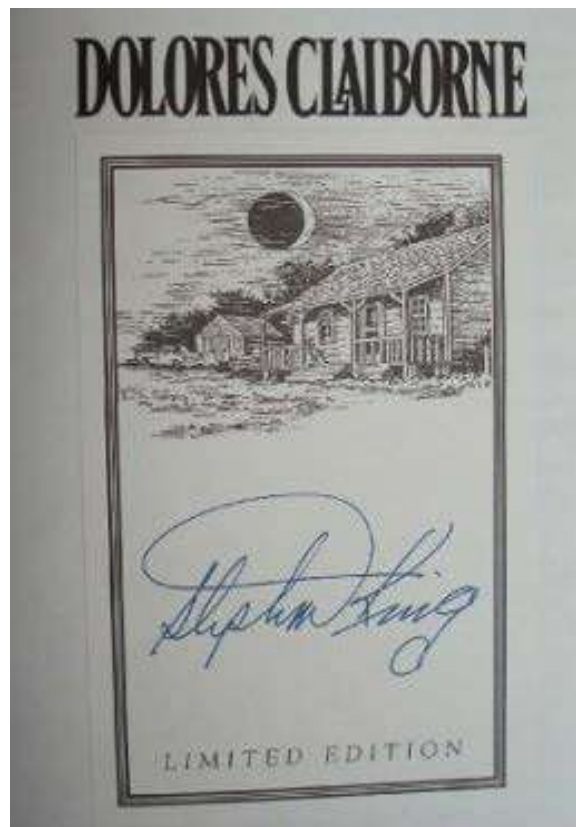
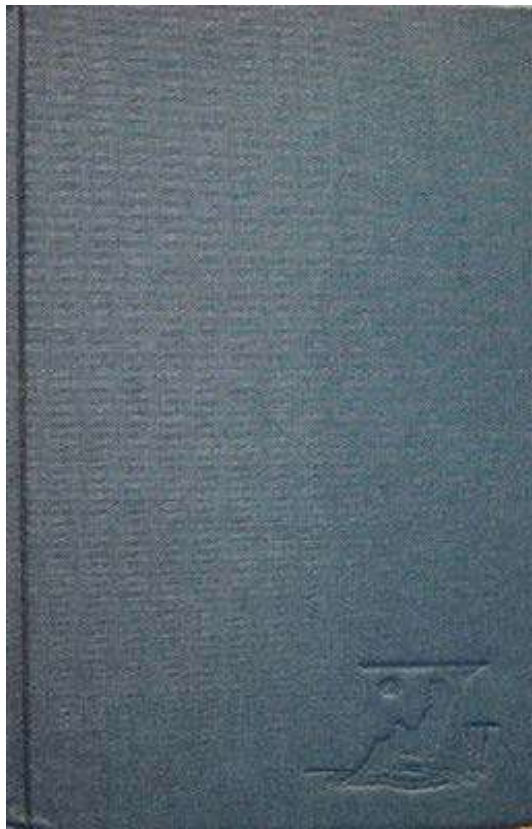


En castellano fue publicado por *Ediciones B*, quien respetó a rajatabla la ilustración de tapa, pero no así la tipografía del título (cosa que si hizo *Grijalbo* con la edición en rústica).



Por primera vez se edita una edición limitada en Inglaterra, a manos de *Hodder & Stoughton*. Con una tirada de 2000 ejemplares, contenido en caja, ilustrado, y con una tarjeta con la firma de King impresa, aquí puede verse la edición "Gift".



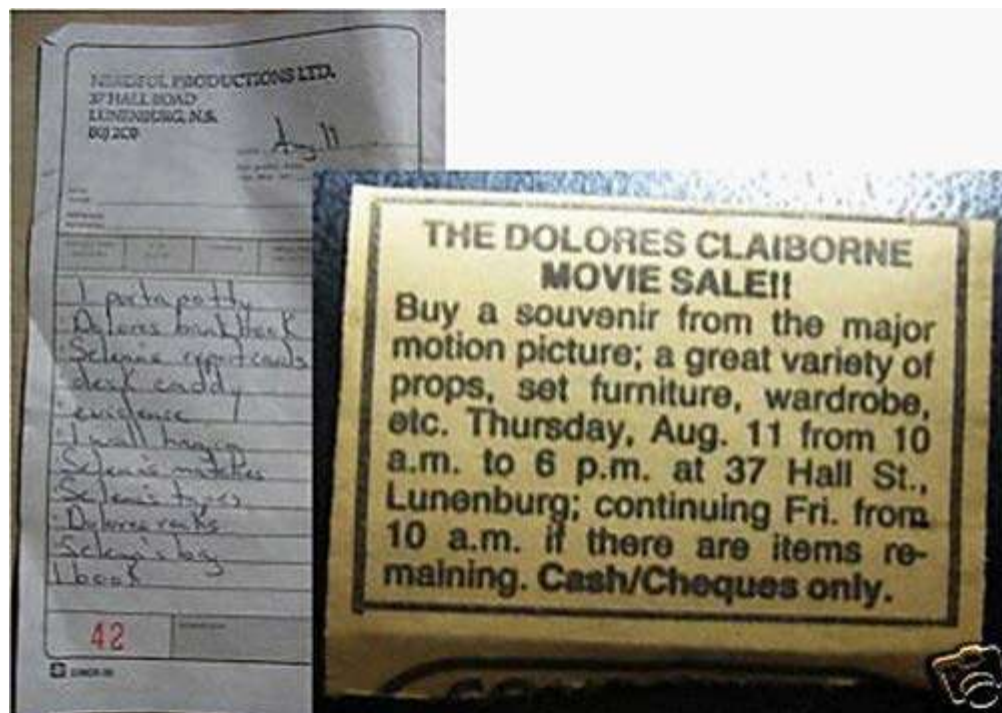
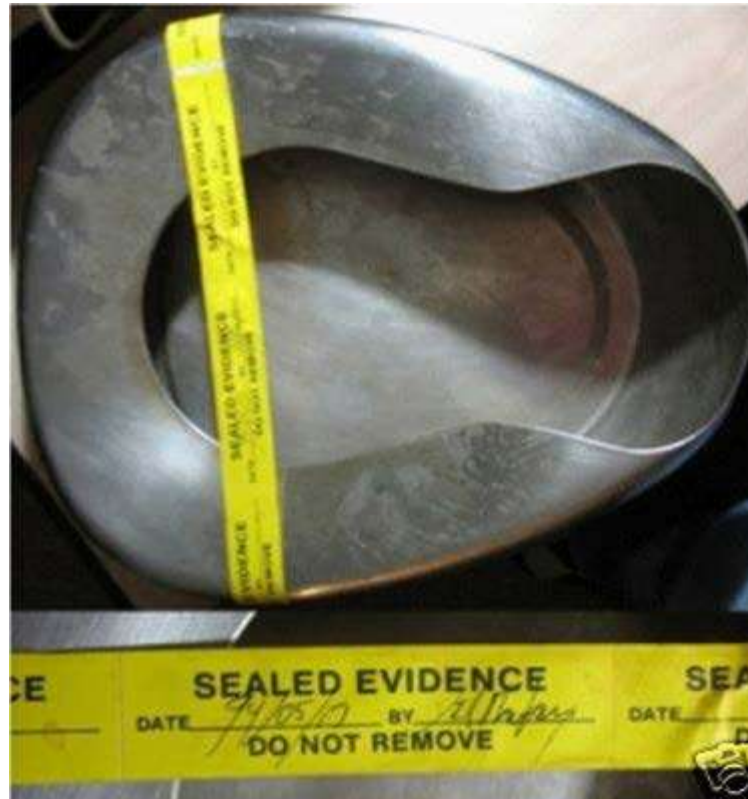


Hace muchos años, cuando recién daba mis primeros pasos como coleccionista de Stephen King, encontré en una librería de Villa Gesell un poster promocional del libro (de *Ediciones B*). El mismo estaba oculto detrás de una estantería, pegado en la pared, y por su aspecto llevaba mucho tiempo allí. Se lo pedí al dueño, quien no accedió a dármelo. Cuando volví a Gesell dos o tres años después, la librería había cerrado. Ese poster integra la lista de solo dos artículos promocionales en castellano que realmente quise y no pude tener (ya sabrán del otro en una de las próximas entregas

de esta sección). Así que no tengo imágenes del poster, pero si tengo de otro artículo promocional en castellano que logré conseguir hace algunos años: un señalador.



Para terminar, algo que, personalmente, ya roza mi límite coleccionista y NO compraría para tener: material utilizado en la película. Pero miren que material...





¡Felices fiestas y nos vemos en el 2010!.■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
A FONDO 1
A FONDO 2
EDICIONES
INFORME
OPINIÓN
TORRE OSCURA
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

INFORME

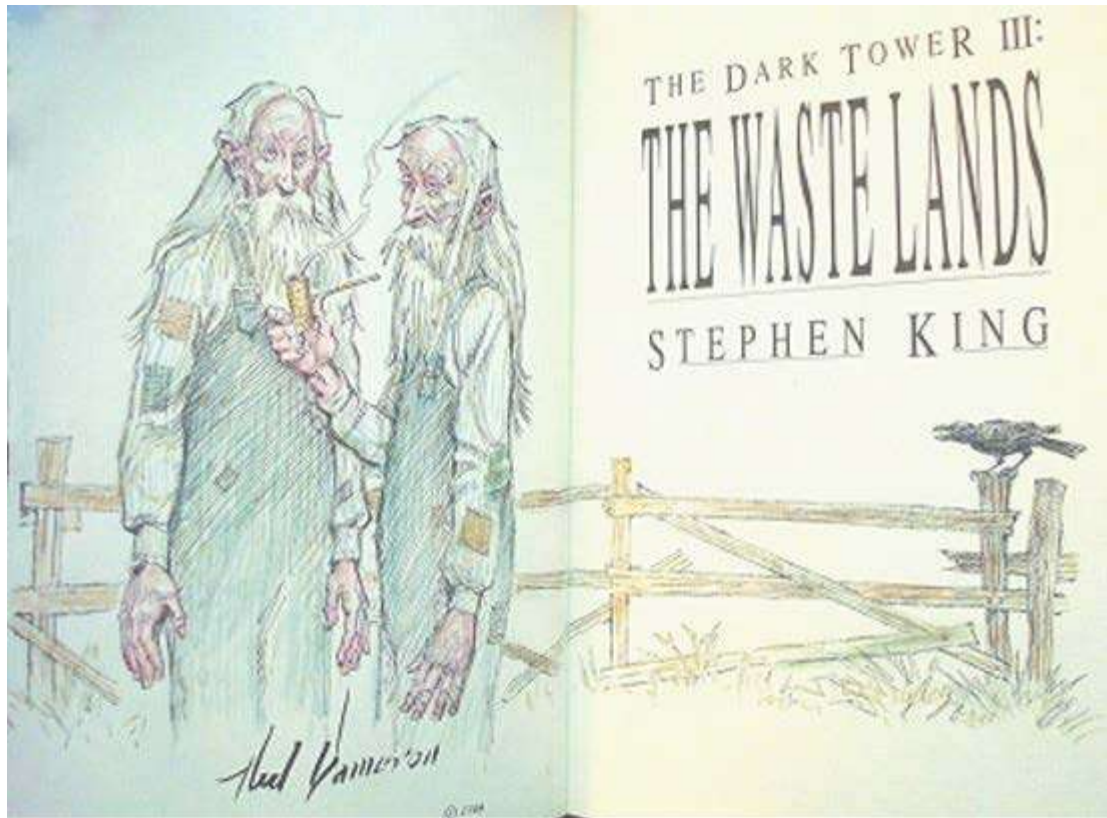
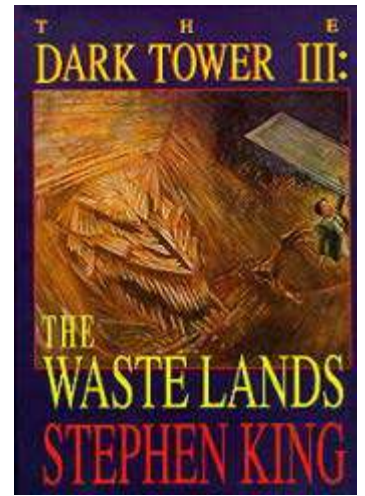
Remarques (Nota 10)

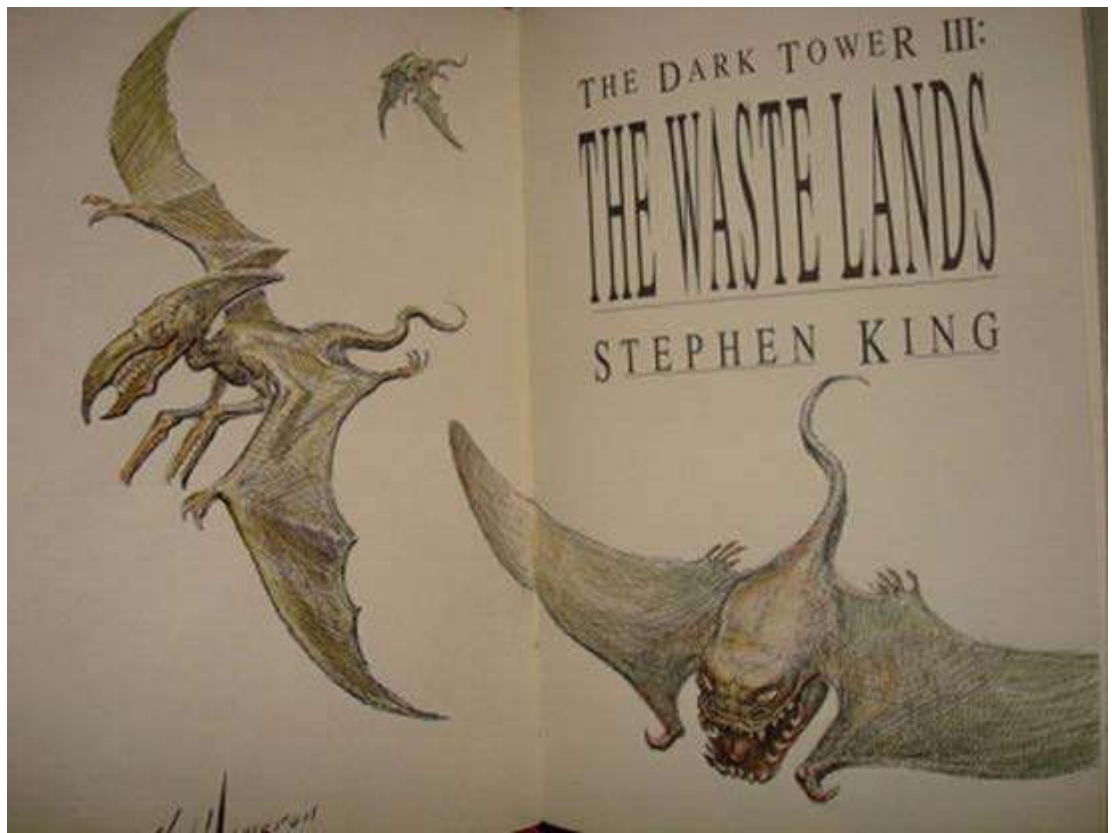
Nuevas y desconocidas ilustraciones de los artistas que trabajaron con King

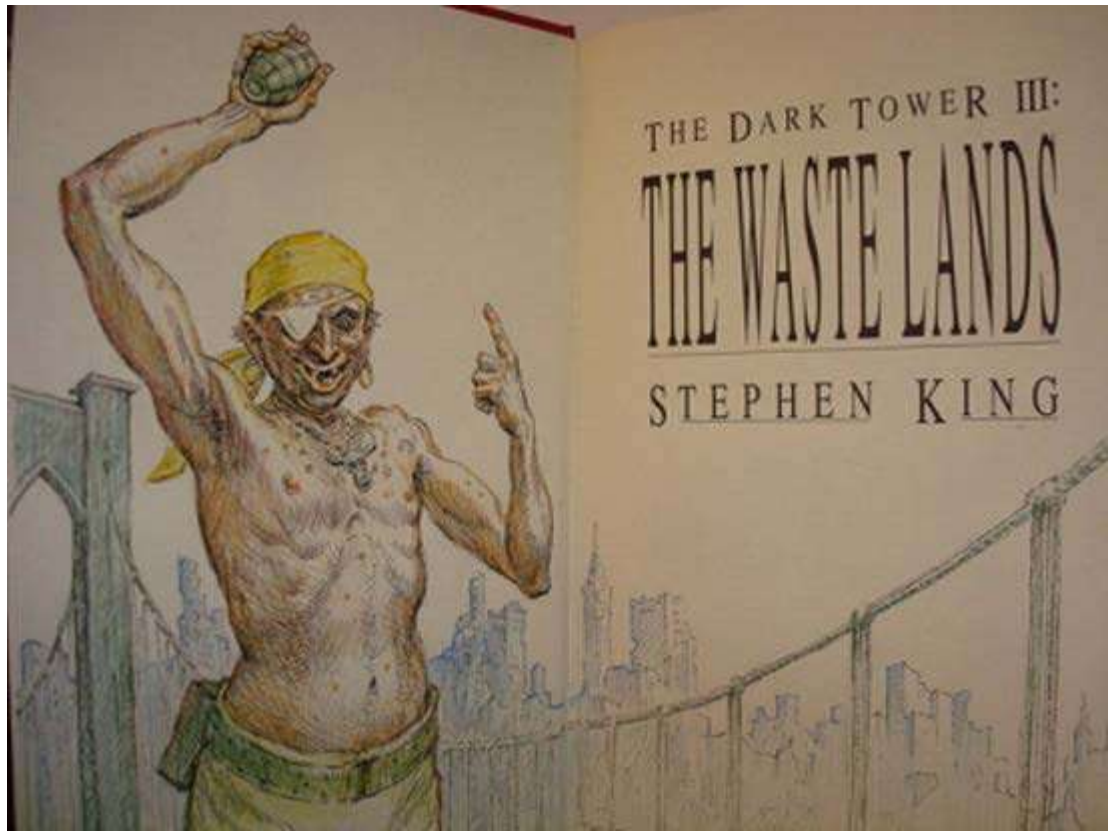
ARIEL BOSI
Exclusivo para *INSOMNIA*

Ahora si... estamos llegando a los últimos artículos sobre ilustraciones y remarques, pero todavía queda mucho por ver.

Y arrancamos con munición gruesa: los nuevos remarques realizados por Ned Dameron para la tirada limitada de ejemplares remarcados de *The Dark Tower III: The Wastelands*.





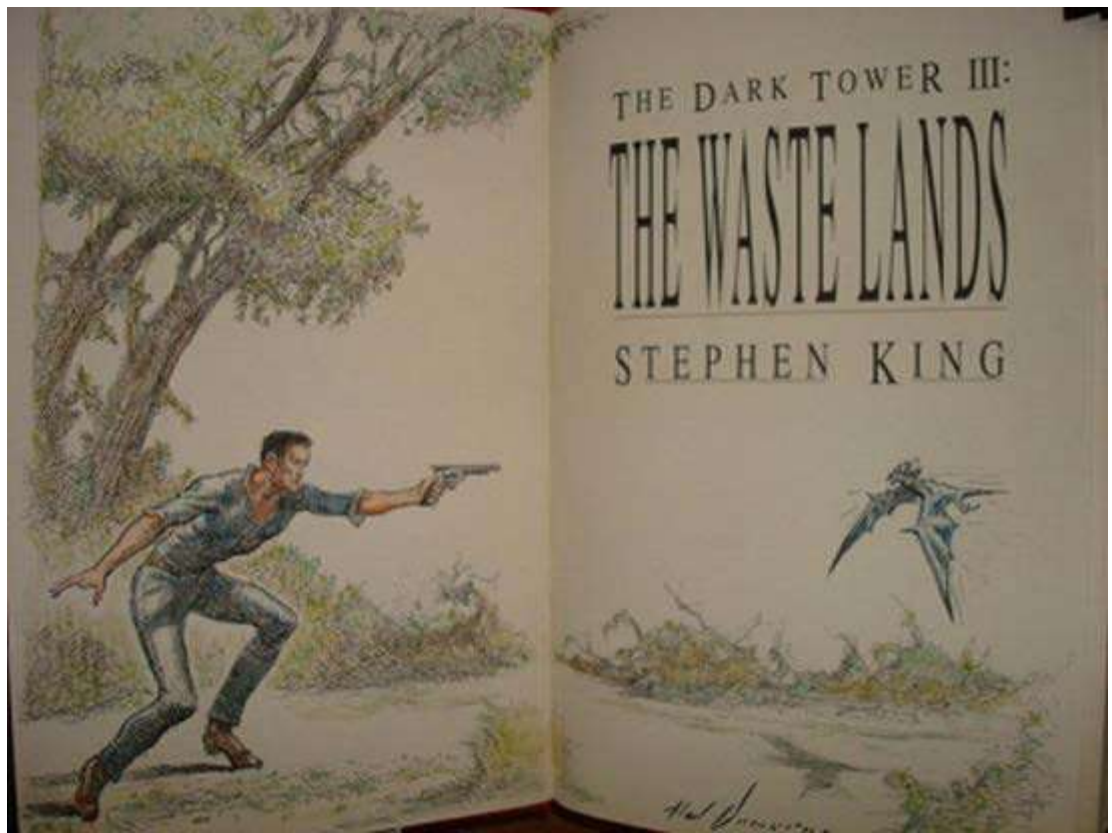


THE DARK TOWER III:
THE WASTE LANDS
STEPHEN KING

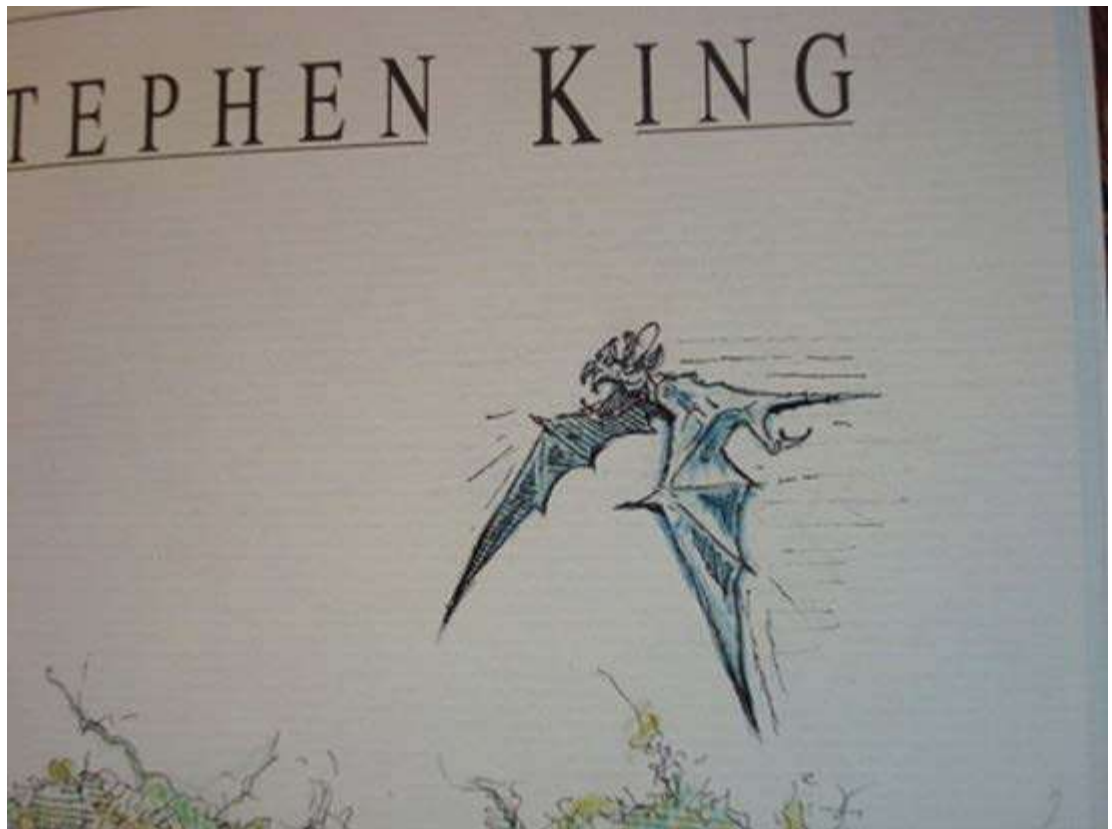


THE DARK TOWER III:
THE WASTE LANDS
STEPHEN KING

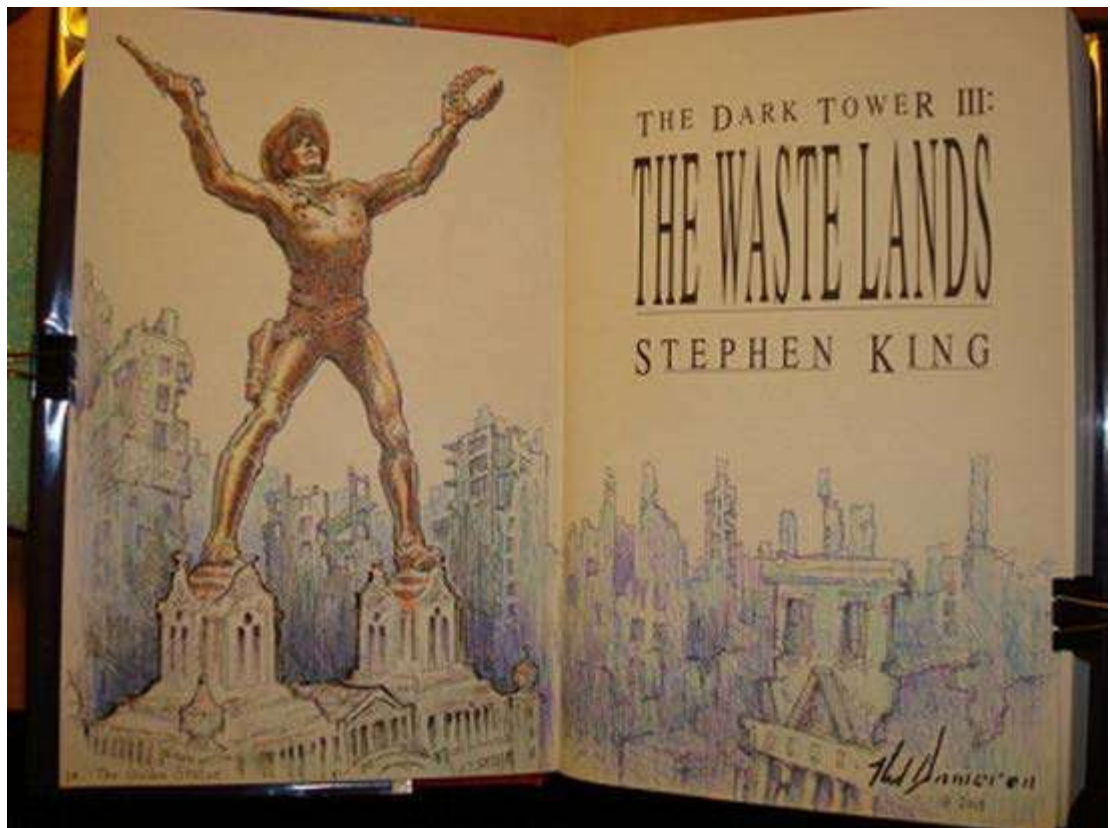
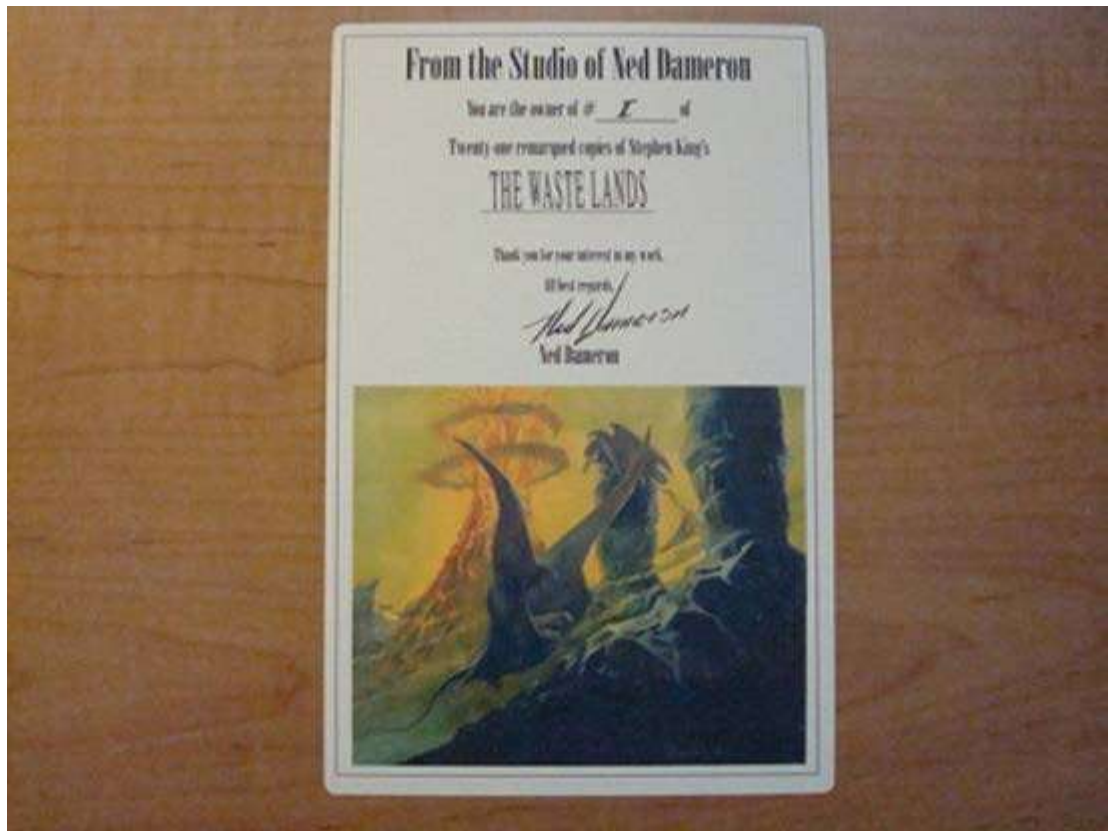
Hallgren

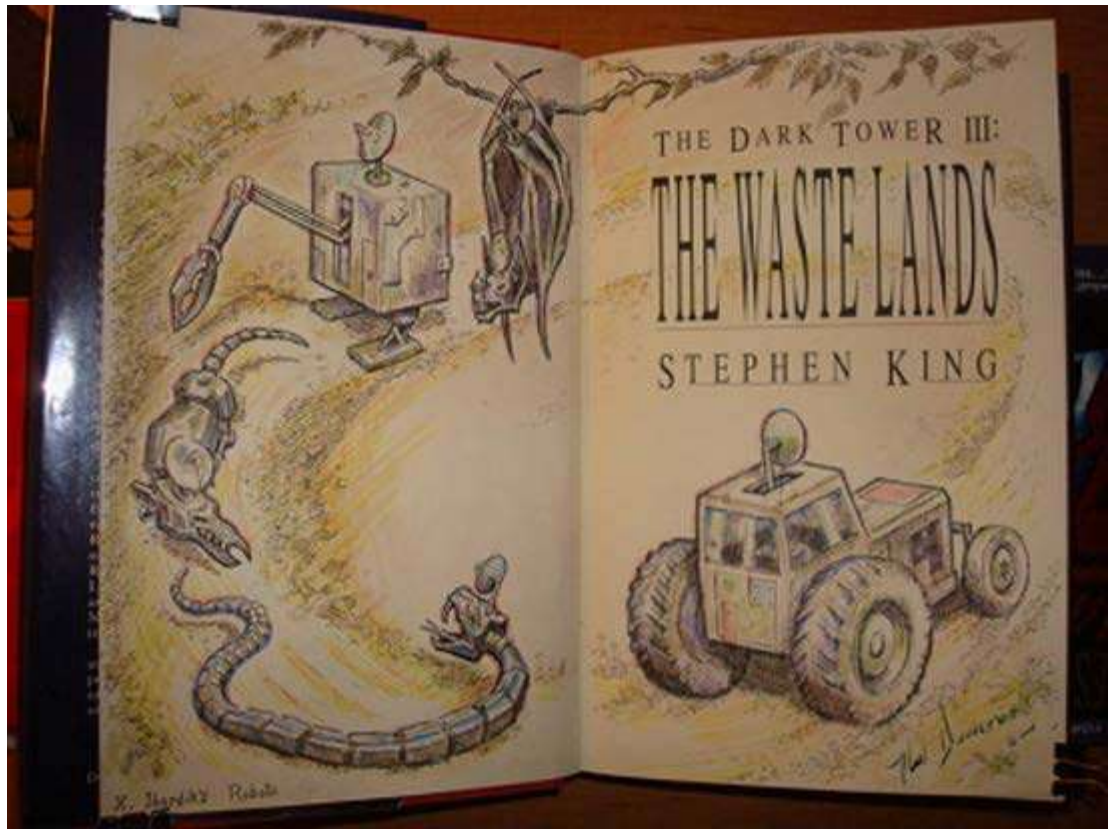


El detalle del murciélago:

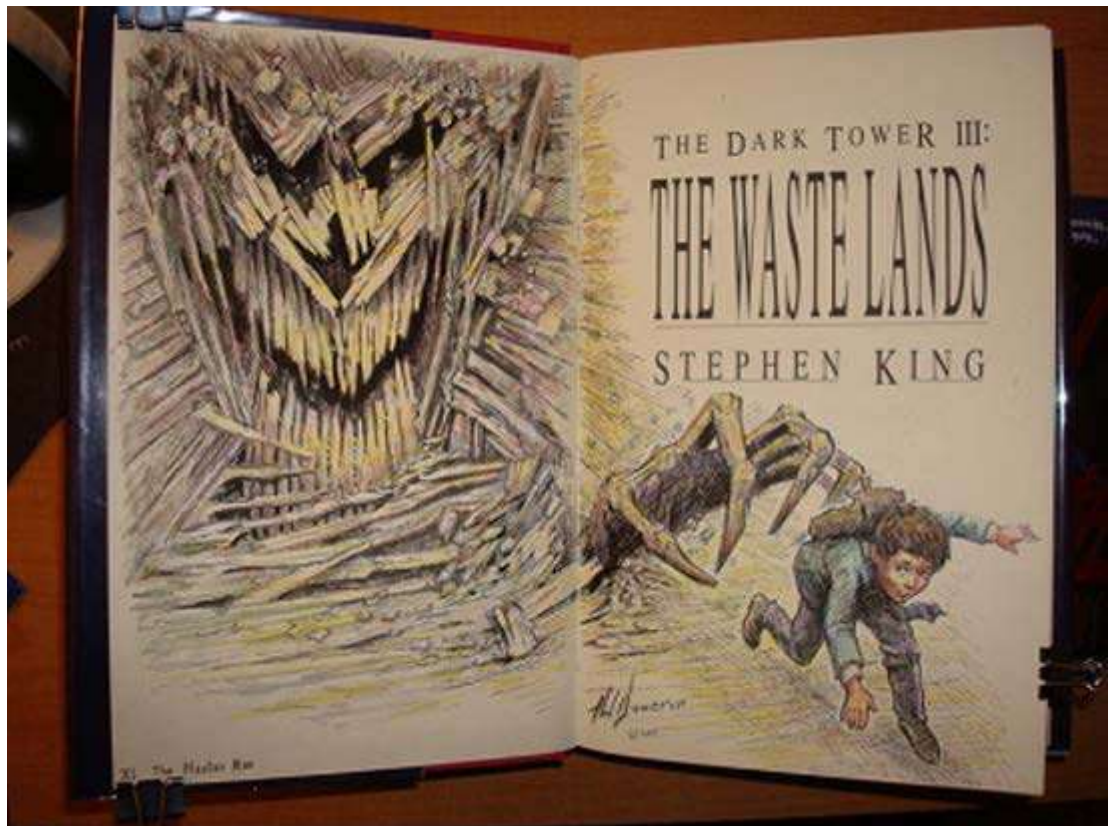


Y la tarjeta de limitación que acompaña el libro:

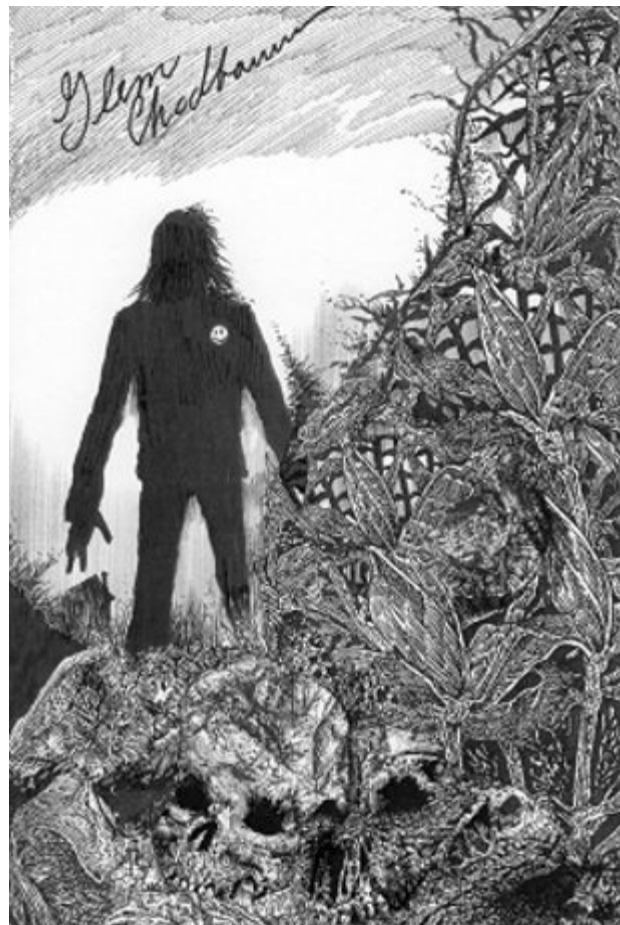
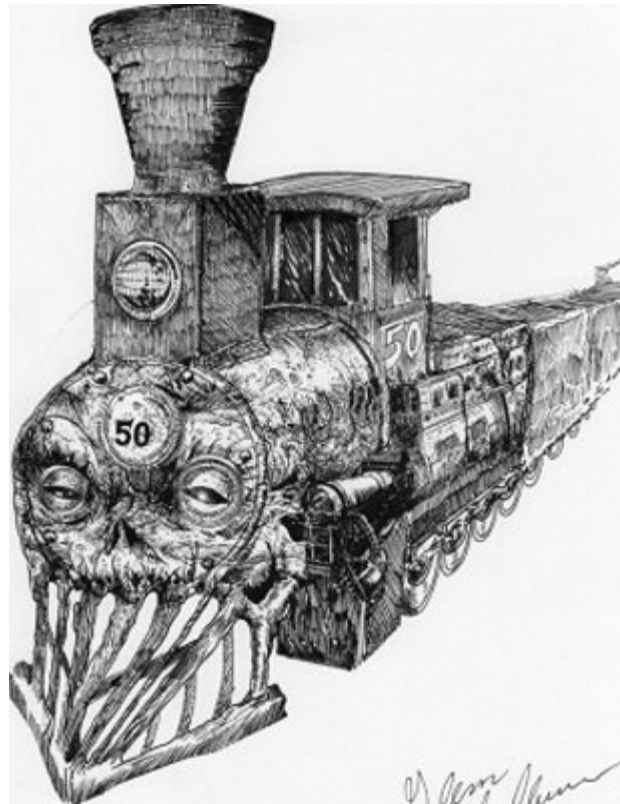




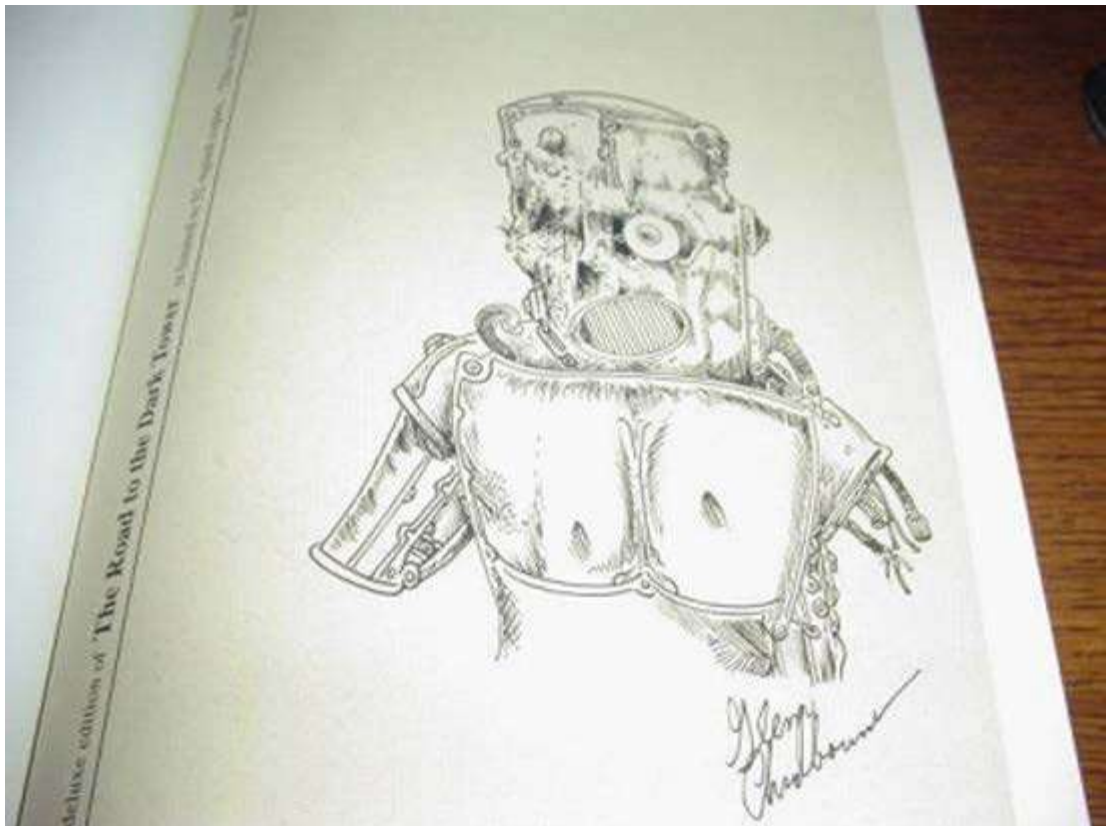
Y el mejor de todos a mi parecer: *The Plaster Man*.



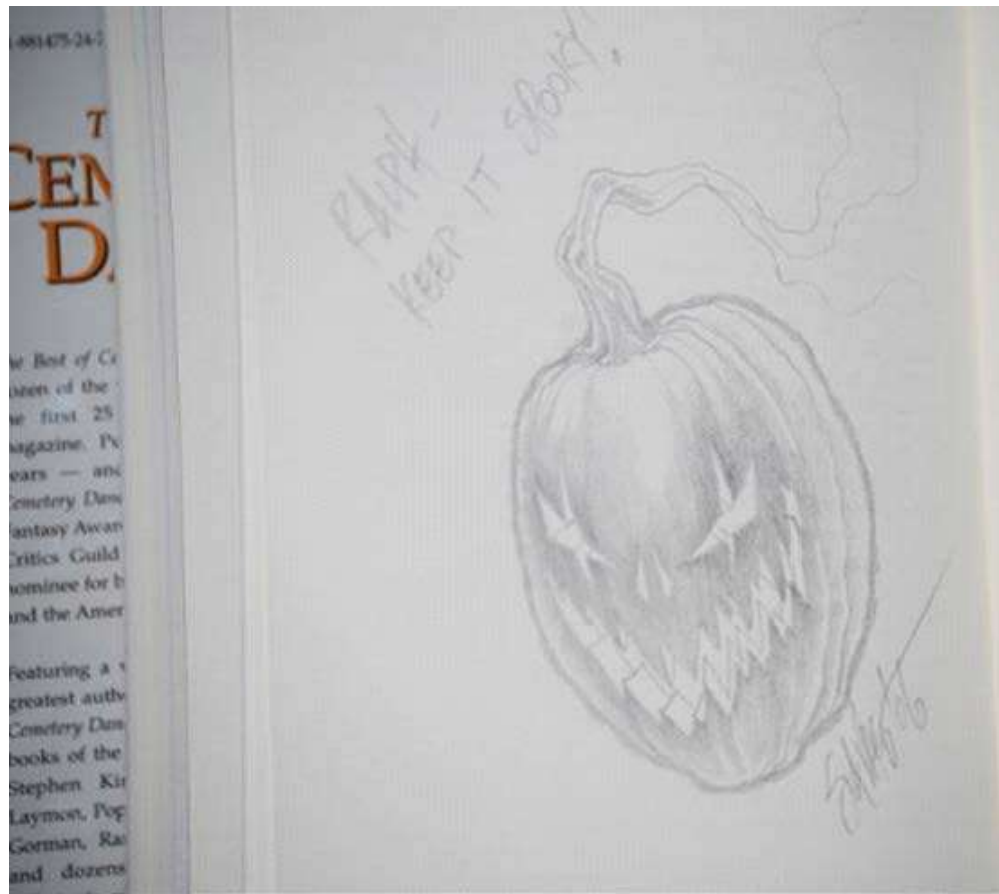
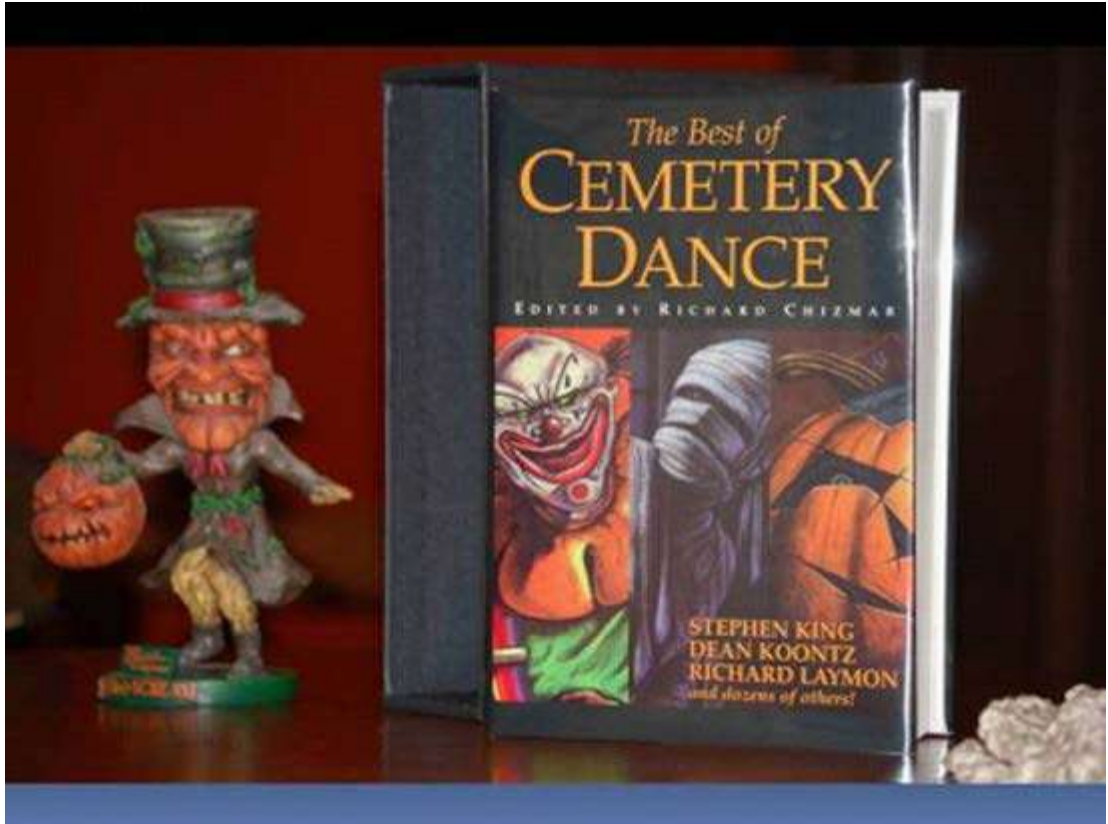
Dos ilustraciones de Glenn Chadbourne. Una basada en *The Dark Tower III* y otra en *The Stand*.



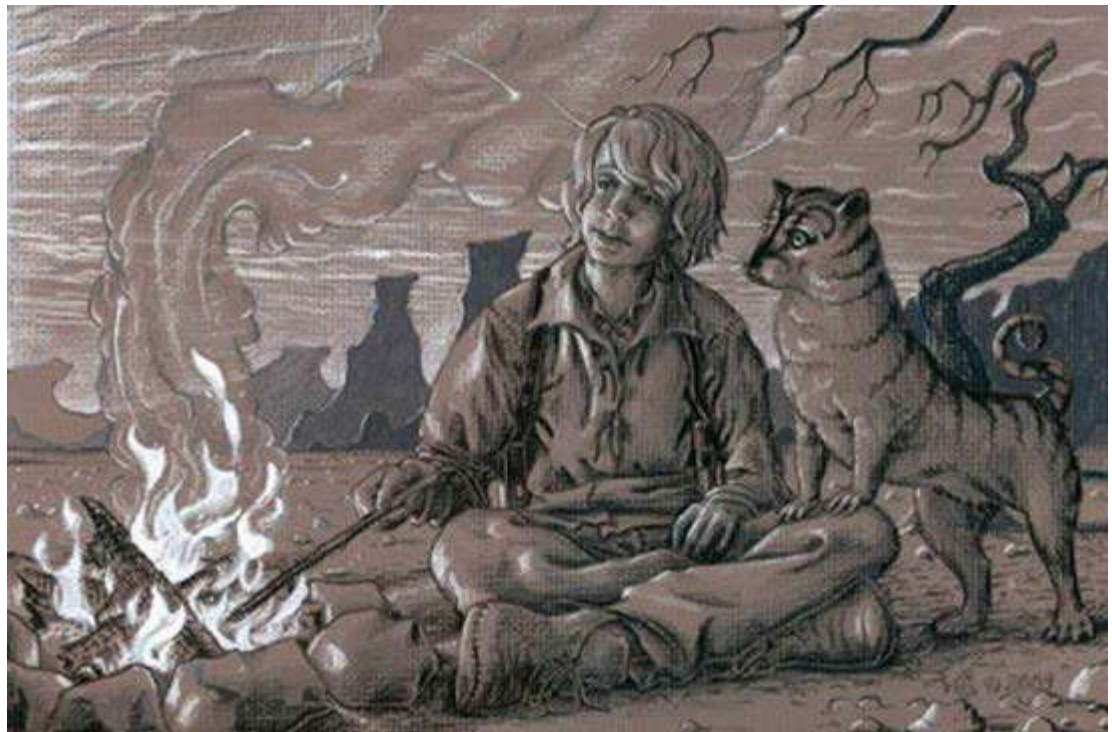
Continuando con Glenn Chadbourne, la edición numerada en letra de *The Road to the Dark Tower* incluye un remaque personalizado de Glenn Chadbourne. Aquí hay dos de ellos.



Uno completamente desconocido, y que en realidad no tiene que ver puntualmente con King, aunque forma parte de un libro que incluye relatos suyos. Incluido en el libro *The Best of Cemetery Dance*, aquí hay un remaque de Chad Savage (y una foto del libro para que entiendan la referencia).



Alan Clark realizó para un coleccionista una ilustración comisionada basada en *The Dark Tower*. Como presente le envió otras dos ilustraciones. El sketch de la misma y con una primera capa de colores en sepia. Aquí están las tres imágenes.





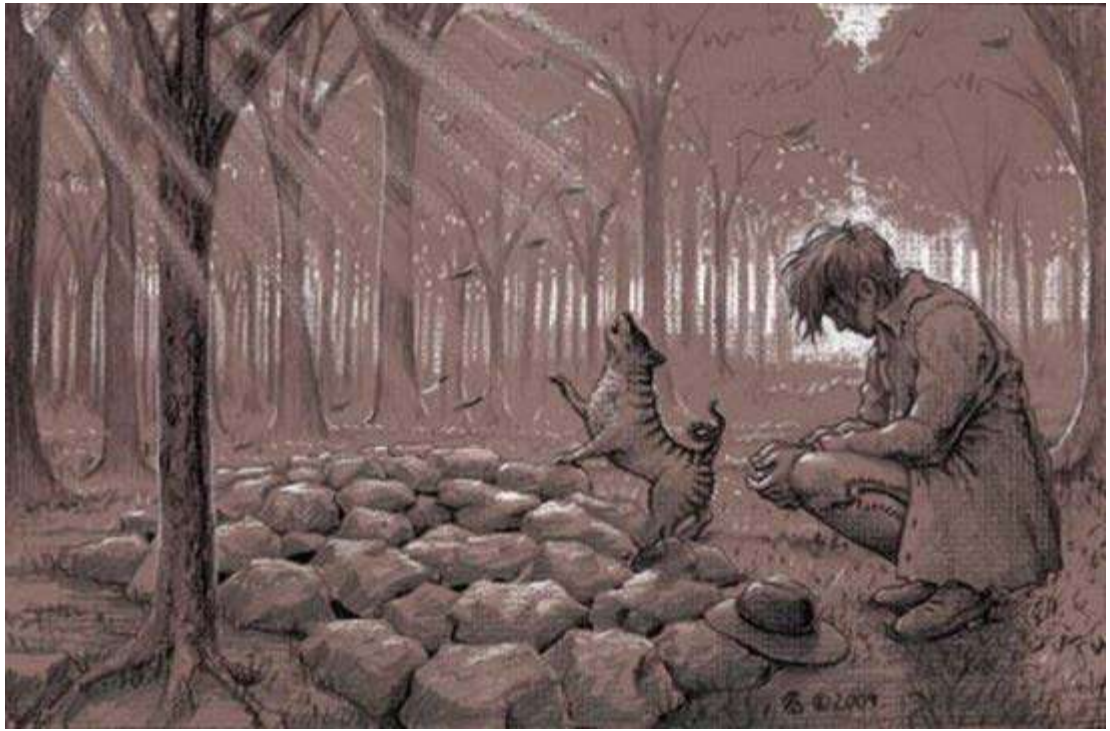
Dos remarques realizados en dos impresiones.





Otra obra realizada por Alan Clark para el mismo coleccionista (que parece tener un fetiche por Oy/Acho).



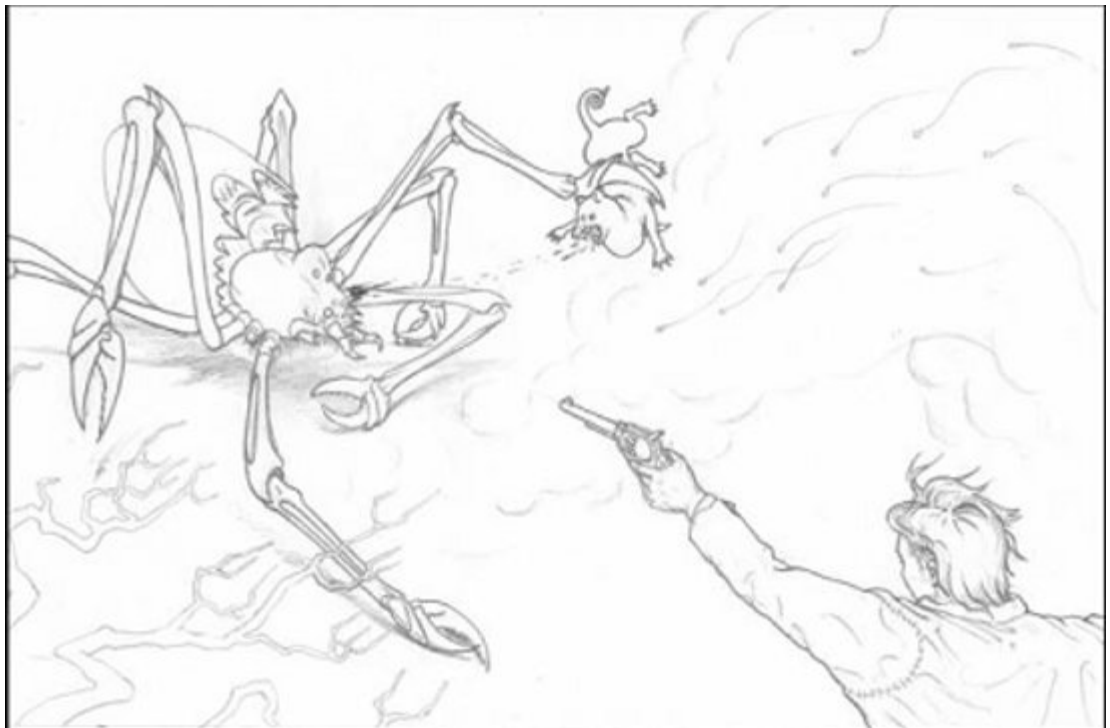


"Jake's Funeral" copyright © 2009 Alan M. Clark

Y el remarque que tiene una de esas impresiones en la punta.



Y la última realizada:





¡Hasta la próxima!. ■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
A FONDO 1
A FONDO 2
EDICIONES
INFORME
OPINIÓN
TORRE OSCURA
FICCION
LECTORES
CONTRATAPA

OPINIÓN

The Shawshank Expedition

Una vista a los lugares donde se filmó *The Shawshank Redemption*

RICARDO VITI
Exclusivo para INSOMNIA

Con el sol peinando el horizonte comenzamos la aventura. Nos esperaban cinco horas de manejo desde Oak Park, Illinois, un suburbio de Chicago, hasta Mansfield, Ohio, lugar donde se filmó, en un círculo de veinte kilómetros, un noventa por ciento de la película *The Shawshank Redemption*.

Este viaje aventurero lo hicimos mi hija Eugenia y yo, y hasta pensamos en llamarnos Red y Andy durante el viaje...

En un viaje sin incidentes, donde cada dos o tres horas cambiábamos la conducción, llegamos a el área de Mansfield, que se diferencia de Illinois por ser una sucesión de colinas y bosques en vez de una pradera sin limites. En el camino escuchamos el audiobook de la historia de Shawshank, y charlamos sobre las diferencias entre la historia escrita y la llevada a la pantalla.



Yendo a Mansfield

Lo primero fue encontrar el Camping, a unos diez kilómetros de Mansfield, en una península delgada que entra en un lago. Allí armamos la tienda, almorzamos, y luego de descansar un rato nos sumergimos en la visita autoguiada.



Campamento

Lo primero fue, probablemente, lo más importante: la prisión.



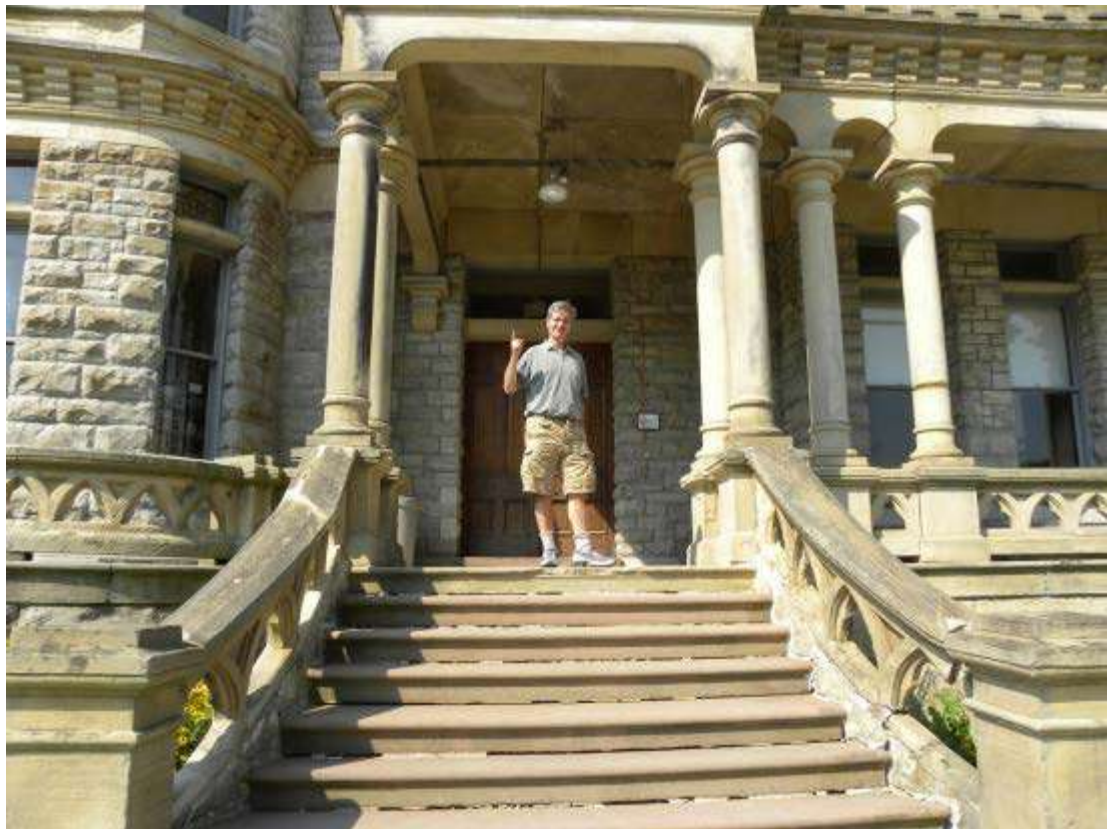
"Prisión de Shawshank"

La prisión es ahora un museo, antes fue el Reformatorio del estado de Ohio. Construido en 1896, es el castillo más grande de Ohio. Los primeros 150 'inquilinos' fueron transferidos desde la penitenciaría de Ohio en 1896, y en algún momento del siglo 20 el reformatorio se convirtió en prisión federal.



Delante de "Shawshank"

En 1993 se filmó allí *The Shawshank Redemption* y en 1996 algunas escenas de una prisión rusa en la película *Air Force One*.



Entrada de "Shawshank"

El lugar está considerado como uno de los 'sitios embrujados' de Estados Unidos. Dentro de los tours que se pueden hacer está el pasar toda la noche recorriendo las celdas abandonadas e intentando 'cazar' fantasmas, pero desafortunadamente (o no) estaba reservado con meses de antelación. Salimos de la autopista, pasamos por un puente sobre ella y luego de unos ciento cincuenta metros,

detrás una hilera de árboles, la vimos. Apareció de golpe, majestuosa. Coloqué el CD de la música de la película, baje las ventanillas, abrí el techo del coche y subí el volumen al máximo. A paso de hombre me fui acercando por el bulevar que conduce a la prisión, fue un momento emocionante. Con mi hija no hacíamos más que mirarnos y reírnos.



En las paredes de "Shawshank"

Aparcamos y caminamos hacia la estructura. Los fines de semana solo había tours los domingos a las cuatro de la tarde y a esa hora ya estaríamos viajando de vuelta. Dentro del edificio hay un pequeño museo donde se pueden observar memorabilia de la película pero también artefactos de la época del reformatorio, como armas caseras, utensilios de cocina, uniformes, y hasta una silla eléctrica.



Memorabilia de la película



La silla eléctrica

Recorrimos el lugar, filmamos, sacamos fotos y tuvimos que marcharnos pues ya cerraban. Con pena nos fuimos de la prisión, otra vez con la música a tope. El segundo sitio fue el hotel donde Brooks se suicida, que es un edificio semiabandonado en una zona muy desierta de Masfield. No se puede visitar, solo sacamos fotos. Después fuimos a la zona comercial, y sacamos fotos donde Red compra la brújula que lo llevara al roble donde esta enterrada la caja con el menaje de Andy.



Brooks estuvo aquí... y Red También



El lugar donde Red compra la brújula

Luego fuimos a ver los estudios donde se re-creo la prisión, que solo se pueden ver desde afuera, y la plaza donde Brooks le da de comer a las palomas.



Los estudios donde se filmaron los escenarios internos de la prisión



El lugar donde Brooks le daba de comer a las palomas

Pasamos por el cine donde se proyectó la película por primera vez, y partimos fuera de Mansfield, hacia la granja Malabar, donde se filman las escenas en las que Andy duda de asesinar o no a su mujer y amante. Los bungalows se encuentran dentro de un bosque tupido y sombrío, y hay que dejar el coche lejos y subir por una senda en entre los árboles. Las 'cabins', como le dicen en estos lares, se pueden alquilar para pasar la noche, y no hay ninguna señal o cartel que indique que allí se filmó parte de la cinta.



Los bungalows

Nos quedaban tres o cuatro lugares mas para visitar, decidimos ir a ver el famoso árbol. No es fácil de distinguir y no parece el de la película, pues la valla de piedra ya no existe, pero igual es emocionante. Además la zona es hermosa, un paisaje de sembradíos de maíz mezclados con granjas y bosques todo en suaves colinas.



El árbol

De vuelta a la ciudad, disfrutando del paisaje, noté algo extraño en el comportamiento del auto, tenía una goma pinchada. Me detuve en un hotel, cambié la rueda por la de auxilio, y me dediqué a buscar un lugar donde arreglarla, algo bastante difícil un sábado al atardecer.

Al otro día nos fuimos a ver un pueblo Amish y volvimos a casa. Quedaron algunas cosas por ver, como uno de los bancos donde Andy entra a retirar dinero, el lugar donde Red compra su pasaje a la frontera con México, el juzgado que condena a Andy por asesinato y la fábrica de donde los prisioneros escuchan la música de Mozart *Las bodas de Figaro*.

Volvimos contentos a casa, satisfechos de haber vivido un pedazo de una historia de Stephen King. ■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
A FONDO 1
A FONDO 2
EDICIONES
INFORME
OPINIÓN
TORRE OSCURA
FICCION
LECTORES
CONTRATAPA

LA TORRE OSCURA

The Fall of Gilead #5 y #6

Análisis de los números finales de la cuarta saga de cómics

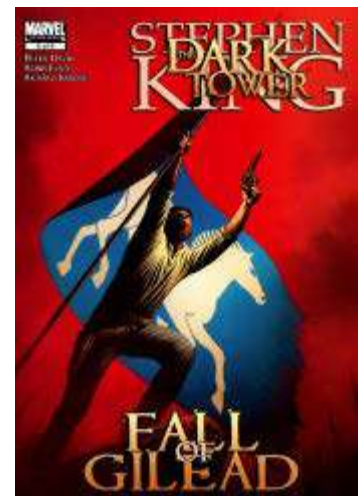
LILJA
Publicado originalmente en el sitio web del autor

Con la publicación de los números 5 y 6, concluye *The Fall of Gilead*, la última saga publicada hasta el momento de los cómics de *The Dark Tower*. Pero ya sabemos que, por lo menos, habrá dos historias más. Pero ahora mejor centrémonos en ésta y analicemos los últimos dos números.

THE DARK TOWER: THE FALL OF GILEAD #5

La caída de Gilead está a punto de ocurrir. Los traidores están por todos lados, haciendo su tarea y tanto Roland como Alain llegarán a sentir lo que es perder a sus padres. Los pistoleros se están agrupando y preparando para la batalla final, con la esperanza de darle a John Farson su merecido.

Este es el anteúltimo número de *The Fall of Gilead* y si el título es un indicación de lo que va a pasar, no será nada bueno. Y basándonos en el que pasa en este número, es probablemente el caso. Este número contiene mucha maldad, muertes y horror. Se puede sentir que el final está cerca.



Cómic: Stephen King's The Dark Tower: The Fall of Gilead #5 y #6
 Editorial: Marvel
 Director Creativo y Ejecutivo: Stephen King
 Historia: Robin Furth
 Guión: Peter David
 Arte: Richard Isanove
 Rotulación: Chris Eliopoulos
 Fecha de publicación: octubre y noviembre de 2009



La calidad de este número es, como siempre, muy buena. No hay nada que reprochar acerca de de las ilustraciones y el color, pero personalmente tengo curiosidad por ver lo que hará Jae Lee en la próxima saga, ya que regresa a su rol de ilustrador. El guión está muy bien ejecutado y se trata de uno de los números que más acción contienen de todos los publicados hasta ahora.

La lección de historia esta vez es sobre las defensas de Gilead, y está muy relacionado con lo que

se cuenta en el cómic. También tenemos bocetos sobre cómo se fue haciendo este número. Además tenemos unos bocetos de Jae Lee sobre cómo será la próxima saga, *The Battle of Jericho Hill*.

Todavía nos queda un número más, allí si podremos ver que le sucede finalmente a Gilead.

THE DARK TOWER: THE FALL OF GILEAD #6

El número final de la serie *The Fall of Gilead* por fin ha llegado, y viene cargado de sangre y luchas, en proporciones épicas. Con su padre muerto y una buena parte de los pistoleros muertos o convertidos en traidores, Roland Deschain debe liderar a un grupo de jóvenes e inexpertos pistoleros. Debe armar un plan para utilizar las antiguas defensas del reino contra los ejércitos de John Farson.

Con una diferencia terrible de hombres y de armas, las cosas no irán bien para Roland y compañía. Pero, claro... eso ya lo sugiere el título de la saga, ¿verdad?

Y realmente lo que tengo para decir es "¡Genial!". El equipo creativo compuesto por Furth, David e Isanove ha logrado algo increíble. Rellenando los agujeros y ampliando ideas sugeridas por Stephen King en sus libros de la saga, han logrado crear un complemento genial para los amantes de *La Torre Oscura*.

Este número cuenta la historia de la batalla en la que el más grande reino del Mundo Medio cae, en los días previos a que el "universo se mueva", y logra transmitir una verdadera sensación de peligro.

La mayor parte del número es contada en tiempo real durante la batalla, con escenas de flashbacks interconectadas. Isanove utiliza el color de manera especial, pasando de los tonos brillantes a la oscuridad de la guerra, para remarcar el peligro y la tristeza.

Y la batalla en sí se ve sorprendente. Uno puede ver cierta influencia de las películas de *El Señor de los Anillos*, así como de Ralph Bakshi y Frank Franzetta. Todo se ve perfecto. La saga de *The Dark Tower* en cómic ha logrado alejarse de las tradiciones fantasías épica que hemos visto hasta ahora, y su parte artística es lo que marca la diferencia.

Nunca he tenido nada malo para decir de esta saga en particular, y de todos los cómics de *The Dark Tower* en general, y eso no cambiará con este número. Tiene todo lo que esperaba y más, y me deja ansioso para la próxima serie, *The Battle of Jericho Hill*.

Este es el número que los fans estaban esperando. Luego de muchos números con traiciones y conspiraciones políticas, llegamos a esta lucha de titanes. Y no quiero dejar de mencionar el material extra, que incluye bocetos de Richard Isanove, dibujos en blanco y negro y los artículos de no-ficción de Robin Furh.

Todo vale la pena.



THE FALL OF GILEAD: LAS PORTADAS

Publicado originalmente en el sitio web de Marvel

En muchas ediciones de cómics, cada revista es editada con más de una portada, a efectos de coleccionismo y también, obviamente, para levantar las ventas, ya que gran cantidad de fans compran más de un ejemplar de cada número, por el simple hecho de que poseen portadas distintas.

Los cómics de *La Torre Oscura* no han sido la excepción y reconocidos artistas han querido brindar su visión, aportando sus ilustraciones para que formen parte de estas ediciones alternativas. Repasaremos a continuación todas las portadas que ha tenido cada ejemplar de la saga *The Fall of Gilead*.

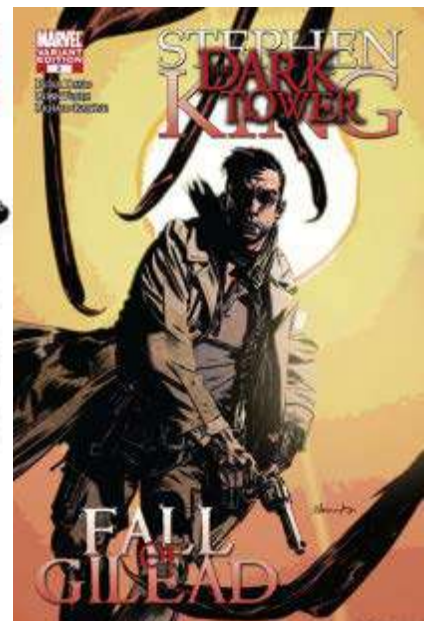
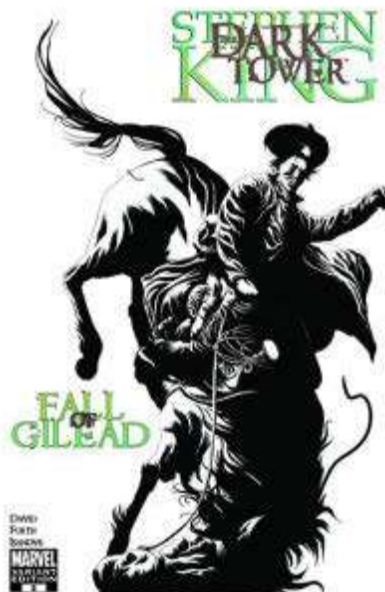
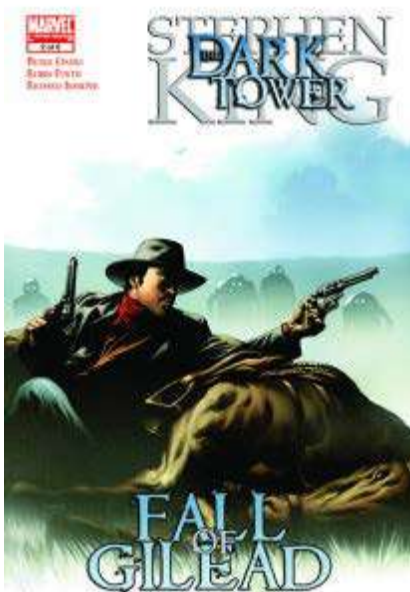


The Fall of Gilead #1



Portada original de Jae Lee, boceto de Jae Lee y alternativa de Adi Granov

The Fall of Gilead #2



Portada original de Richard Isanove, boceto de Richard Isanove y alternativa de Tommy Les Edwards

The Fall of Gilead #3



Portada original de Richard Isanove, boceto de Richard Isanove y alternativa de Mitch Breiweiser

The Fall of Gilead #4



Portada original de Richard Isanove, boceto de Richard Isanove y alternativa de David Lafuente

The Fall of Gilead #5



Portada original de Richard Isanove, boceto de Richard Isanove y alternativa de Rafa Sandoval

The Fall of Gilead #6



Portada original de Richard Isanove, boceto de Richard Isanove y alternativa de Tom Raney

DISCORDIA: LOS CREADORES

Publicado originalmente en el sitio web de Stephen King

Ya está en línea, en el sitio web oficial de Stephen King, *Discordia*, que se presenta como una aventura interactiva en línea para los fans de la saga de *La Torre Oscura*. A continuación conoceremos el rol de los principales involucrados en el equipo de desarrollo del proyecto:

Stephen King

Es el Productor Ejecutivo de *Discordia* y trabajó con el equipo de desarrollo en todos los aspectos de la producción y el guión. Aprobó el arte y los conceptos, y tomó decisiones para mantener la historia dentro del mundo de *La Torre Oscura*.



Brian Stark, Judy Hahn, Marsha DeFilippo y Jordan Hahn son los responsables de los conceptos originales relacionados con una guerra entre Tet y Sombra.

Brian Stark y Judy Hahn son los responsables por la historia de Arina Yokova y los años en Keystone World.

Robin Furth

Se unió al equipo en noviembre de 2008. Sin ella, *Discordia* no hubiese sido posible. En general, ella trabajó como "directora" del proyecto. Tiene un rol muy importante en el desarrollo del guión, y ha aportado muchas cosas. Además, es el nexo entre el equipo y King.

Michael Whelan

Realizó dibujos originales exclusivos para este proyecto. Creó las caracterizaciones definitivas para cada uno de los personajes de la saga original. En el juego, existen los llamados "orbes de personajes" que, una vez descubiertos, permiten la descarga de imágenes de alta resolución basados en los mismos. El arte de Whelan también se puede apreciar en la secuencia animada de apertura. Además, colaboró en muchas ocasiones con contribuciones conceptuales y artísticas.

Brian Stark

Responsable de gran parte del guión, de la programación en Flash y del arte en 3D en el que se basa *Discordia*. También es responsable por la evolución general del juego y su desarrollo tecnológico. El motor de desarrollo de *Discordia* comenzó en 2008 con el mundo en 3D de la oficina de King (publicado también en su sitio oficial). A partir de ese momento, Brian logró un desarrollo increíble de su entorno 3D, que se puede apreciar en *Discordia*. ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

A FONDO 1

A FONDO 2

EDICIONES

INFORME

OPINIÓN

TORRE OSCURA

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

FICCIÓN

Bostezos

DIEGO MONRROY

© 2009. Todos los derechos reservados
Prohibida su reproducción total o parcial por cualquier medio,
sin expreso consentimiento del autor

Otro día más. Pantuflas, agua en la cara, cepillo, toalla y el reflejo de siempre pero más despeinado. El reloj lo apuró pero la corbata no quería terminar de anudarse. Su pesimismo le decía que no iba a llegar a tiempo a la oficina. Pero siempre llegaba justo. Se terminó de poner el saco con la clásica mueca de asco y salió. Mientras iba hacia la escalera vio de reojo que una señora estaba esperando el ascensor.



Pensó estúpidamente que él iba a llegar abajo antes que ella y esbozó una mueca que no era sonrisa. Bajó los escalones de dos en dos sin miedo a resbalar porque los zapatos eran nuevos. Llegó al hall del edificio y miró hacia el ascensor, la luz del uno se estaba encendiendo. El sillón negro de cuerina estaba del lado derecho del hall, justo debajo del cuadro de la mujer con paraguas amarillo. Le pareció que eso no estaba así ayer, pero José vivía cambiando las cosas de lugar desde que lo había dejado su mujer.

Salió a la vereda, la calle, el smog, la sinfonía descontrolada de bocinas. La boca del subte se abrió a veinte metros, como esperando alimentarse de esos peatones que se metían en sus fauces para ser expulsados por otra boca, en otro lado. Bajó las escaleras, también de dos en dos. Fue directo hacia el molinete porque siempre tenía un viaje de más en la tarjeta. Se encontró con dos señoras viejas y chismosas que le impedían el paso en la escalera mecánica. Resopló, y el pelo de lunes rebelde se levantó. Con la mano derecha buscó el peine de albergue transitorio en el bolsillo derecho de su pantalón. Pero no estaba. Con esa misma mano trató de aplastar a los rebeldes con la ayuda de los restos del gel barato. Se metió por la puerta del subte dejando a la bocina en el andén. Flotaba un olor a café rancio que le hizo acordar al trabajo. Había poca gente en el vagón. Aprovechó para sentarse al lado de la puerta del costado izquierdo. El andar tosco del subte lo invitó a la siesta. El yate, el agua, Paula le pidió que le pase protector solar por el pecho, él lo hizo suavemente, Paula tomó su mano derecha y la llevó hacia abajo y la bikini... *"Estación terminal, por favor desciendan todos los pasajeros"*. Otra vez la bocina. Su cuerpo saltó del asiento y llegó a pasar a través de la puerta salvando a su tobillo izquierdo de la decapitación. Cambiaron las publicidades alcanzó a pensar antes de que la escalera mecánica se meta bajo sus suelas.

Otra vez de dos en dos y las bocinas le pegaron en la cara con toda la crudeza de una mañana de lunes con el sueño a medio terminar. A diez metros el kiosco de diarios. A la derecha del kiosco el hall de su rutina. Entró sin saludar, como siempre. Subió al ascensor, marcó el cinco con la mano izquierda mientras su mano derecha tapaba un bostezo maratónico. Se abrió la puerta, salió y giró a su derecha. Movié la cadera hacia su izquierda para esquivar algo que no estaba. Se ajustó el saco y miró su reloj antes de pasar por la puerta. Levantó la vista y se encontró con Ana. Aunque esto no era del todo cierto: la Ana que él conocía era morocha y de unos cuarenta años. La que estaba delante suyo no tenía más de veinticinco y era pelirroja. *"Ésta no es la oficina de Kramer y Asociados"* le dice con un gesto serio. Es más, ni siquiera existe tal firma en este edificio. Él gira sobre sus zapatos nuevos y masajea sus ojos con los dedos de la mano derecha. No es su oficina, no caben dudas. Sale al pasillo empapelado pastel que es muy parecido pero sin la máquina de café a la salida del ascensor. Baja los cinco pisos y la puerta se abre al hall. Los cuadros impresionistas vigilan sus pasos hasta la puerta. Y otra vez la calle. Mira la dirección del edificio: no es Callao. El maxikiosco de Pablo no está y el que atiende el kiosco de diarios es canoso. Encima lo empieza a mirar mal. Tartamudea unos pasos hacia la esquina. Quiere preguntarle por Callao al viejo que mira la vidriera. Pero el viejo no responde, y aprieta con más fuerza el bastón. Caras, barbas, corbatas, maletines le pasan por los costados, lo rozan, lo chocan. La masa de trajes lo obliga a ir hacia la esquina. Le pregunta a una chica de rulos por Callao. La chica apura el paso sin mirarlo.

Lleva la mano derecha al bolsillo para buscar su celular: tiene que avisarle a Víctor que va a llegar

tarde, que... ¿no encuentra la oficina?. El celular no está. Ve un locutorio en la vereda de enfrente. El semáforo se pone en verde. Cruza. Cabina tres. El dedo índice le tiembla y no puede apretar el cuatro. Marca el teléfono de la oficina: *"no es un usuario en servicio"*. Intenta otra combinación, en lugar de tres cinco piensa que puede ser cinco tres. Pero no. Sale del locutorio y camina hacia no sabe dónde. La boca del subte parece tener más hambre que hoy a la mañana. La gente entra y la boca se los mastica derramando baba hacia sus lados llenos de dientes, la misma gente que lo mira y le hace muecas de asco y se ladran unos a otros mientras las bocinas zumban en una sinfonía más descontrolada que se mete por su oído izquierdo y siente como le pisan las neuronas una por una y avanzan por su nuca y se juntan en su frente y ¡Taxi! Lléveme a, lléveme a... ■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
A FONDO 1
A FONDO 2
EDICIONES
INFORME
OPINIÓN
TORRE OSCURA
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

LECTORES

LA ZONA MUERTA
David Velásquez

"...Después de leer La Zona Muerta, vi sus 2 adaptaciones. Sin embargo, a mi parecer, la primera es mejor, ya que Christopher Walken, representa mejor las características físicas de John Smith y su papel de acuerdo al libro, lo cual me parece que este otro John Smith no hace. Otro detalle fue la historia, en la película aparecía Herb Smith, y en la serie era reemplazado por un sacerdote o algo así, igual que la relación entre Herb y Charlie, solo se menciona en la película, en la serie no, lo cual para mí, demuestra que no siempre si una adaptación es más larga (en esta ocasión, tremendamente larga) no significa que este más acorde, por lo que me quedo con la de 1983, que aunque más corta, casi llegando a las 2 horas, es mucho más acorde. ¿Ustedes que opinan?..."

Respuesta

La Zona Muerta, una de las mejores novelas de Stephen King ha tenido, en efecto, dos adaptaciones: la cinematográfica de David Cronenberg y la televisiva de Michael Piller.

De la película es muy poco lo que se puede agregar a esta altura. Si bien se han tenido que condensar muchas de las escenas del libro, la adaptación es fiel a la novela y cuenta con un elenco soberbio. Es una de las mejores películas que se han realizado sobre la obra de King. Con respecto a la serie televisiva y, dejando de lado que su cancelación impidió que la misma tuviera un final concreto, a nosotros nos ha gustado mucho. De hecho, le dedicamos una sección en esta revista durante todos los años que duró. El problema radica en querer considerarla como una adaptación de la novela. La premisa de la misma es basarse en los personajes y en el concepto de la novela, adaptándolo a nuestro tiempo.

Considerando eso, podemos concluir que el resultado fue muy bueno, que los actores cumplieron su rol a la perfección y que ha tenido capítulos brillantes.

De hecho, nos parece más creativo (aunque siempre es más arriesgado) el planteo que se realizó en la serie, esto es ampliar las ideas de la novela, que limitarse a filmar una remake anodina, como fueron los casos televisivos modernos de *Carrie*, *Salem's Lot* y *Children of the Corn*.

EL REY

Pablo Fidel Moncayo (España)

"...Primero, hace poco terminé Duma Key y me pareció una obra excelente, convirtiéndose Jerome Wireman en uno de mis personajes preferidos de todos los tiempos. Esta misma noche he leído el primer relato de Después del Anochecer, titulado Willa, y es absolutamente perfecto, la cantidad de sensaciones que trasmite en tan pocas páginas. Espero con ansias Debajo de la Cúpula. Un saludo y felicidades por la publicación, un magnífico trabajo..."

Respuesta

Gracias a Pablo y todos los lectores que diariamente nos hacen llegar sus felicitaciones. En lo que respecta a *Under the Dome*, por ahora habrá que esperar unos meses para disfrutar la edición en castellano, que saldrá en España en mayo de 2010.



Envíen sus mensajes para publicar en esta sección a

INSOMNI@MAIL.COM

Por favor, detallen nombre, apellido y país desde el que escriben.

Si quieren que su dirección de e-mail aparezca en esta sección, para que les escriban otros lectores, aclárenlo en el mensaje.

SUPERNATURAL

Adolfo David Luna

"...Me gustaría saber si en la serie Supernatural, Stephen King escribe algunos de los capítulos o son tan fanáticos del escritor que los cameos de sus obras se encuentran en casi toda la última temporada de la serie, especialmente de La Torre Oscura..."

Respuesta

Supernatural es una excelente serie televisiva, que viene cosechando buenas críticas y muchos fans en los últimos tiempos. Son constantes en ella las referencias a Stephen King, tal como publicamos permanentemente en nuestra sección *NOTICIAS*. King no colabora con la serie, al menos que se sepa de forma oficial, pero obviamente los realizadores de *Supernatural* deben ser fanáticos del escritor de Maine. Pruebas son los que sobran.■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

A FONDO 1

A FONDO 2

EDICIONES

INFORME

OPINIÓN

TORRE OSCURA

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

CONTRATAPA

Show de Lady GaGa



Durante la entrega de los *MTV Music Video Awards 2009*, la cantante Lady GaGa homenajeó en su actuación a Carrie, la "heroína" de la primera novela de Stephen King y que Brian de Palma llevó al cine hace más de 30 años. La referencia incluyó la sangre, obviamente. Y para hacerla completa, en el show le dió crédito a *Carrie*. ■



SHOW DE LADY GAGA
MTV MUSIC VIDEO AWARDS 2009
HOMENAJE A "CARRIE"